



Italkero

Väggmonterad gasspis
- NATURLIG -



SC



SV, SE

Eco
SC - SV - SE

Sverige



0476
CR1228

INSTALLATION
OCH HJÄLP

ÖVERENSSTÄMMELSE

Vår utrustning överensstämmer med:

- Förordningar (UE) 2016/426 (GAR)
- Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/UE
- lågspänningsdirektiv 2014/35/UE
- Föreskrifter 2015/1186 Miljömärkning
- Föreskrifter 2015/1186 Ekodesign
- Föreskrifter RAEE 2012/19/UE



SORTIMENT

modell	beskrivning	kod
Eco SC 18	PIEZO utan timer, utan fläkt, metan	SC18M0 M0300
Eco SC 30	PIEZO utan timer, utan fläkt, metan	SC30M0 M0300
Eco SC 45	PIEZO utan timer, utan fläkt, metan	SC45M0 M0300
Eco SV 18	PIEZO utan timer, med fläkt, metan	SV18M0 M0300
Eco SV 30	PIEZO utan timer, med fläkt, metan	SV30M0 M0300
Eco SV 45	PIEZO utan timer, med fläkt, metan	SV45M0 M0300
Eco SE 18	ELEKTRONISK utan timer, med fläkt, metan	SE18M0 M0300
Eco SE 30	ELEKTRONISK utan timer, med fläkt, metan	SE30M0 M0300
Eco SE 45	ELEKTRONISK utan timer, med fläkt, metan	SE45M0 M0300

OBS! alla apparater finns även med GPL-tillförsel.

Bästa tekniker,

Grattis för att du valt denna värmekonvektor som kan försäkra bästa välbefinnande under en längre tid med hög tillförlitlighet, effektivitet, kvalitet och säkerhet.

*Med denna dokumentation vill vi lämna den information som vi anser nödvändig för korrekt och lätt installation av apparaten, utan att behöva använda något av din kompetens och tekniska kun-
nighet.*

Lycka till med arbetet och åter tack,

Tillverkaren

GARANTI

ÖVER HELA VÄRLDEN

Tillverkaren garanterar att tillverkningsprocessen efterlevs i enlighet med EG-förordningar som gäller för produkter och som är i kraft för tillfället. Tillverkaren garanterar att produkten är fri från defekter i material och utförande. Denna apparat omfattas av lagstadgad garanti endast om den är monterad i enlighet med tillverkarens instruktioner

ENDAST FÖR EUROPEISKA UNIONEN

Produkten drar nytta av den europeiska 2-åriga garantin genom hela produkten, inklusive de elektroniska komponenterna; med undantag för kristaller, dörrar, inredning och allmän dekoration, alla delar som är förbrukningsbara eller föremål för försämring.

ALLMÄNT

Allmänna anvisningar	5
Grundläggande säkerhetsregler	5
Beskrivning av apparaten	6
Identifikation	6
Struktur	7
Tekniska uppgifter	8
Kopplingsschema	9
Styrpanel	11

INSTALLATÖR

Mottagande av produkten	13
- Dimensioner och vikter	14
Installation	15
- Val av apparatens placering	15
- Väggininstallation	16
- Montering av schablon och bygel	16
- Montering av rörledningar för luft/rök och gasanslutning	17
- Montering av värmekonvektorn	18
Elanslutningar	19
Anslutning av gasledning	19

TEKNISK KUNDSERVICE

Preliminära åtgärder vid första idriftsättning	20
Första idriftsättning	20
Felfunktioner	21
Kontrollera under och efter första idriftsättning	21
Gasomvandling	22
Inställningar	24
Ordinärt underhåll	25
Rengöring av värmekonvektorn	26
Utbyte av komponenter	27
Anslutning extern aktivator	30
Demontering och ommontering av mantel	31
Maskinfel och åtgärder	32
Praktisk information	36
Livslängdens slut	37

In same parts of the book there are used these symbols:



Attention: it used to underline particular caution or actions.



Prohibited: it used to underline the actions that don't half to be executed.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- ⚠ Efter att ha lyft ur apparaten ur emballaget, se till att innehållet är helt och fullständigt. Om det inte motsvarar ordern, kontakta apparatens försäljare.
- ⚠ Installationen av värmekonvektorn ska utföras av en kun-
nig firma enligt lagen nr 46 av den 5 mars 1990 som vid
arbetets slut till ägaren lämnar en försäkran om överens-
stämmelse av installationen som gjorts enligt konstens
regler, det vill säga i enlighet med gällande standarder
och anvisningar från tillverkaren i denna dokumentation
för installatören som levereras med produkten
- ⚠ Värmekonvektorn är avsedd för den användning som
tillverkaren avser, för vilken den uttryckligen tillverkats.
Allt ansvar är uteslutet som är avtalsenligt och ej för
skador på personer, djur eller föremål, på grund av fel
vid installation, inställning och underhåll eller felaktig
användning av apparaten.
Då värmekonvektorn inte ska användas på en längre
tid, måste följande åtgärder utföras:
- placera huvudbrytaren på apparaten på "av";
 - placera anläggningens huvudbrytare, om det finns,
på "av" eller koppla ur stickkontakten ur elnätsuttaget;
 - stänga gaskranen.
- ⚠ Denna dokumentation utgör integrerande del av appa-
raten och till följd härav måste den förvaras noga och
ska ALLTID medfölja värmekonvektorn även i fall att
den överlämnas till annan ägare eller användare, eller
vid förflyttning på annan anläggning.
Vid skada eller om den förloras, beställ ett exemplar
från den tekniska kundservicen i ditt område.

GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSREGLER

- Kom ihåg att användningen av produkter som kräver
bränslen och elenergi medför iakttagande av vissa fun-
damentala säkerhetsregler såsom:
- ⊖ Det är förbjudet för barn och andra personer med funk-
tionshinder att använda värmekonvektorn utan tillsyn.
 - ⊖ Det är förbjudet att aktivera elektriska anordningar eller
apparater såsom brytare, hushållsapparater etc, om
en det luktar bränt eller om du ser tecken på rökgas
eller oförbrända gaser.
I så fall:
 - lufta lokalen genom att öppna dörrar och fönster;
 - stäng spärnanordningen för bränslet;
 - be tillverkarens tekniska kundservice ingripa
snabbt eller annan professionell kvalificerad perso-
nal.
 - ⊖ Det är förbjudet att vidröra värmekonvektorn med nak-
na fötter och med våta kroppsdelar.
 - ⊖ Det är förbjudet att rengöra innan värmekonvektorn
kopplats ur elnätet genom att huvudströmbrytaren till
anläggningen ställts på "AV" eller stickkontakten dra-
gits ur.
 - ⊖ Det är förbjudet att dra, koppla ur, vrida elkablarna
som kommer ur värmekonvektorn även om denna har
kopplats från elnätet.
 - ⊖ Det är förbjudet att på apparaten lägga föremål som
handdukar, trasor, dukar etc, som kan orsaka felfunk-
tion eller leda till fara.
 - ⊖ Det är förbjudet att sprida, överge eller lämna inom
räckhåll för barn förpackningsmaterialet (kartong,
klamrar, plastpåsar etc.) eftersom de kan vara en po-
tentiell farokälla.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Värmekonvektorer är fristående gasapparater för uppvärmning av lokaler. De brukar en atmosfärisk brännare med bränslekammare av TYP C, tät i förhållande till lokalen där de installeras, maximal säkerhetsgaranti därför att den inte tillåter avgaser eller bränsle inuti den bebodda lokalen.

Utsugning av oxiderande luft och uttömning av bränsleprodukterna sker utanför lokalen via två koncentriska ledningar, tack vare balanseringsspjället som skapas av rökgasernas stigande kraft.

Tack vare deras begränsade dimensioner, kan de installeras på begränsade utrymmen och för att garantera större välbefinnande i den uppvärmda lokalen är de försedda med ett luftfuktningskärl.

Apparaten är programmerad för automatisk återstart i händelse av plötsligt strömbrott under drift.

De har förberetts på fabriken för funktion med METANGAS, men kan omvandlas till GPL (G30/G31) med hjälp av utrustningen med munstycket som medföljer.

Obs! På begäran kan apparaterna levereras färdiga för GPL.

SC/SV - En ventil för tändning/kontroll/termostatisk inställning, kontrollerar alla huvudfunktioner på apparaten och avbryter automatiskt gasutsläpp vid maskinfel.

Styrpanelen tillåter att koppla in eltilförsel till apparaten (endast apparater försedda med tangentialfläkt och/eller timer), manuell eller automatisk start och stopp genom programmering av den dagliga timern, att välja termisk effekt och att koppla in/ur fläkten, reglera rumstemperaturen och återställa funktionsförhållandena efter eventuellt maskinfel.

SE - Värmeväxlaren, som tillverkas i pressgjuten aluminium är valsad och tillåter större förbränningsverkningsgrad. Med tangentialfläkten kan däremot en snabb uppvärmning erhållas av lokalerna från och med det ögonblick värmen begärs.

Ett kretskort kontrollerar alla huvudfunktioner på apparaten och avbryter automatiskt gasutsläpp i fall av maskinfel.

Med styrpanelen kan eltilförsel kopplas till apparaten, manuell eller automatisk start och stopp ske genom programmering av den dagliga timern, termisk effekt väljas och fläktens hastighet och rumstemperaturen regleras samt funktionsförhållandena återställas efter eventuellt maskinfel.

IDENTIFIERING

Värmekonvektorn kan identifieras genom:

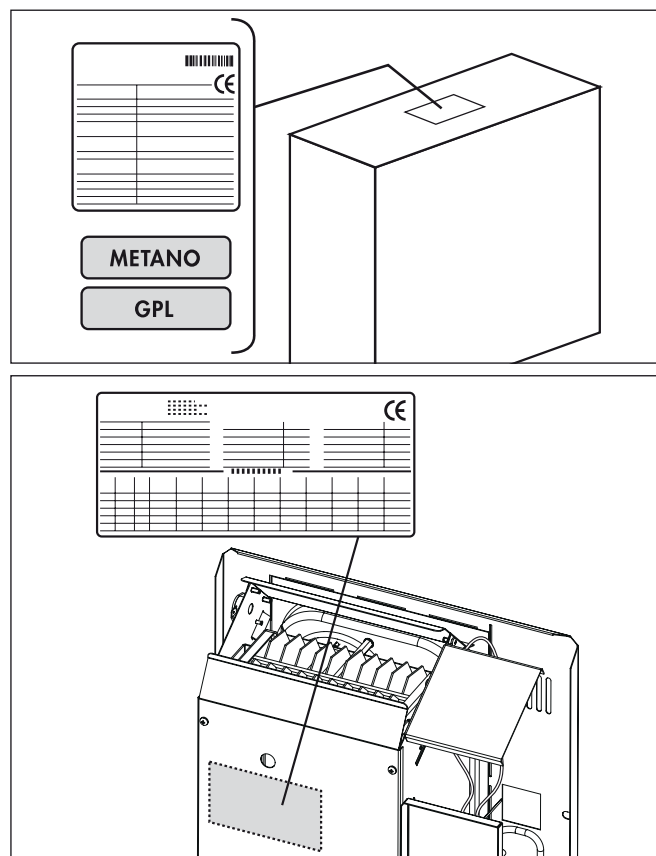
- Förpackningsetiketten återger produktens benämning, kod, serienummer och användbar gastyp.

- den tekniska skylten återger serienummer, modell och huvudsakliga tekniska prestandauppgifter.

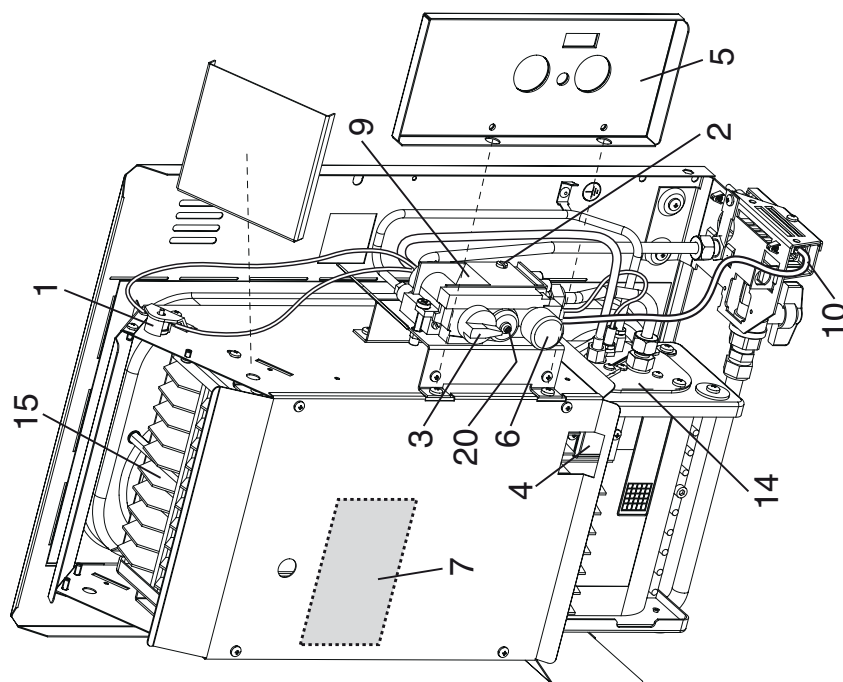
-Skylt för förberedning för gas återger gasens benämning för vilken apparaten har förberetts och reglerats, om apparaten ska omvandlas för annan gas, ska denna skylt bytas ut mot en med den nya gasen!

⚠ Reservdelar och/eller tekniska ingrepp förutsätter exakt identifiering av apparatens modell där de är avsedda.

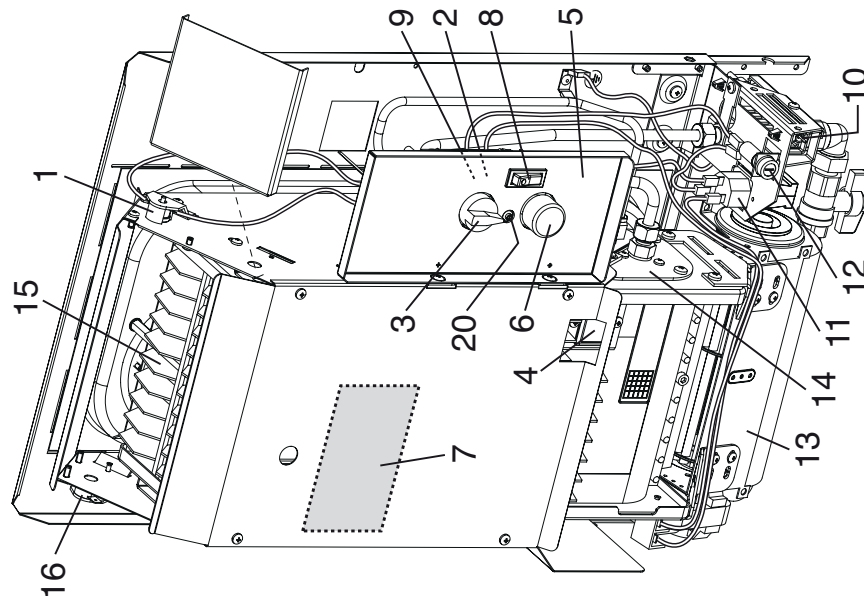
Manipulering, borttagning, brist på teknisk skylt eller annat som inte tillåter identifiering av produkten och gör alla åtgärder svåra både för installation och underhåll.



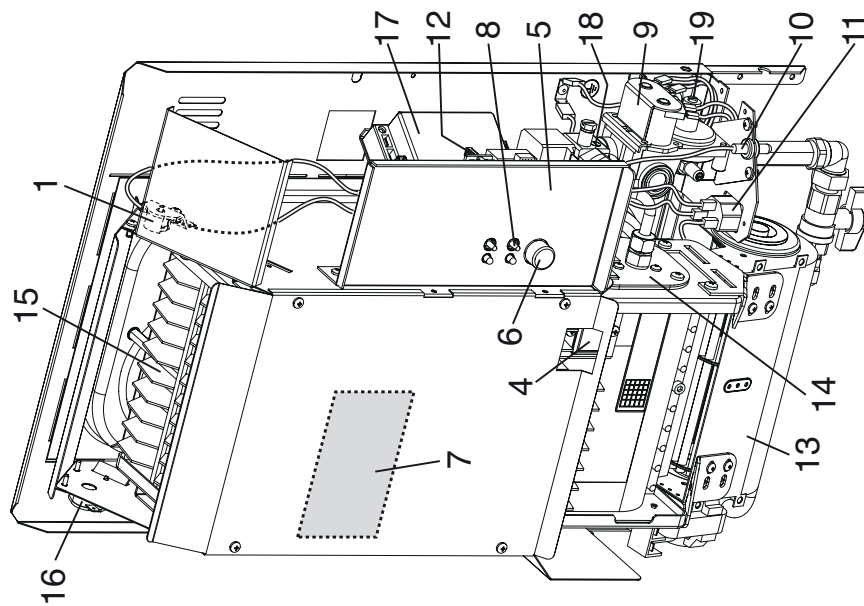
SC



SV



SE



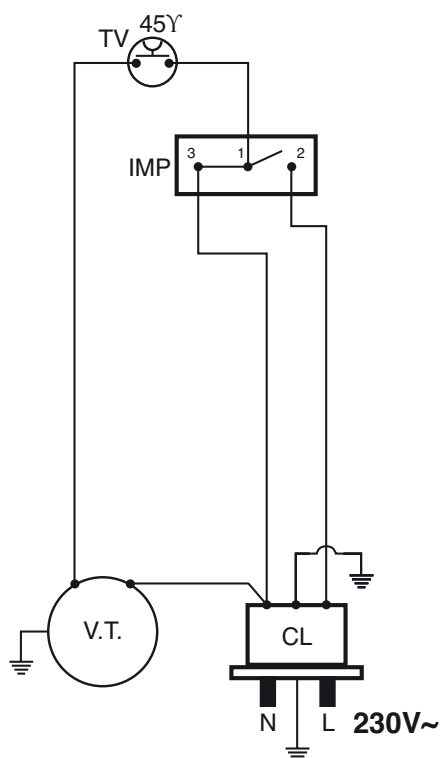
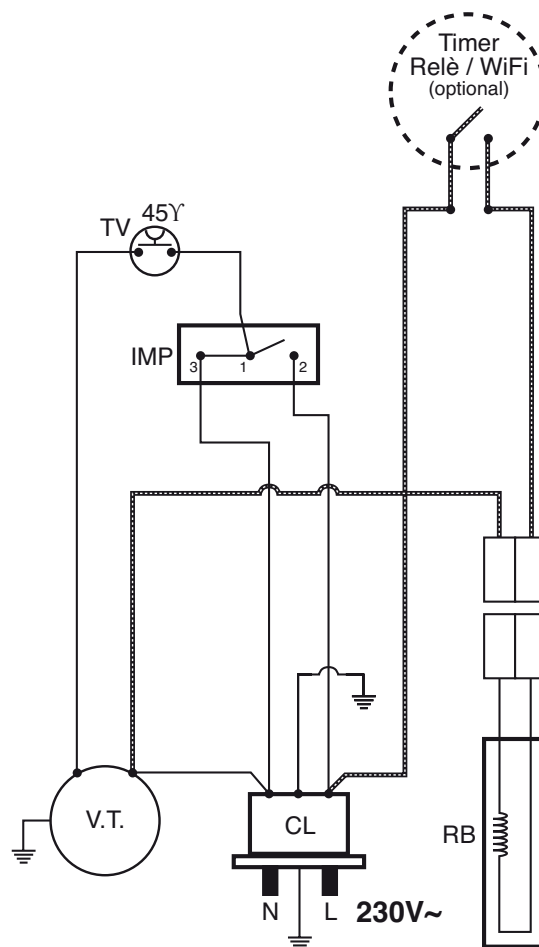
- 1 - säkerhetstermostat
- 2 - kalibreringsskruv för MIN tryck
- 3 - vred On/Off
- 4 - Flaminspektion
- 5 - instrumentbräda
- 6 - rumstermostat
- 7 - skylt med tekniska uppgifter
- 8 - fläktbrytare On/Off
- 9 - gasventil
- 10 - rumstermostatsond

- 11 - stickkontakt strömtillförsel
- 12 - skyddssäkring
- 13 - perifer fläkt
- 14 - brännarenhet
- 15 - värmeväxlare
- 16 - termostat tangentialfläkt
- 17 - styrenhet
- 18 - skruv för MIN inställning
- 19 - skruv för MAX inställning
- 20 - kalibreringsskruv för MAX tryck

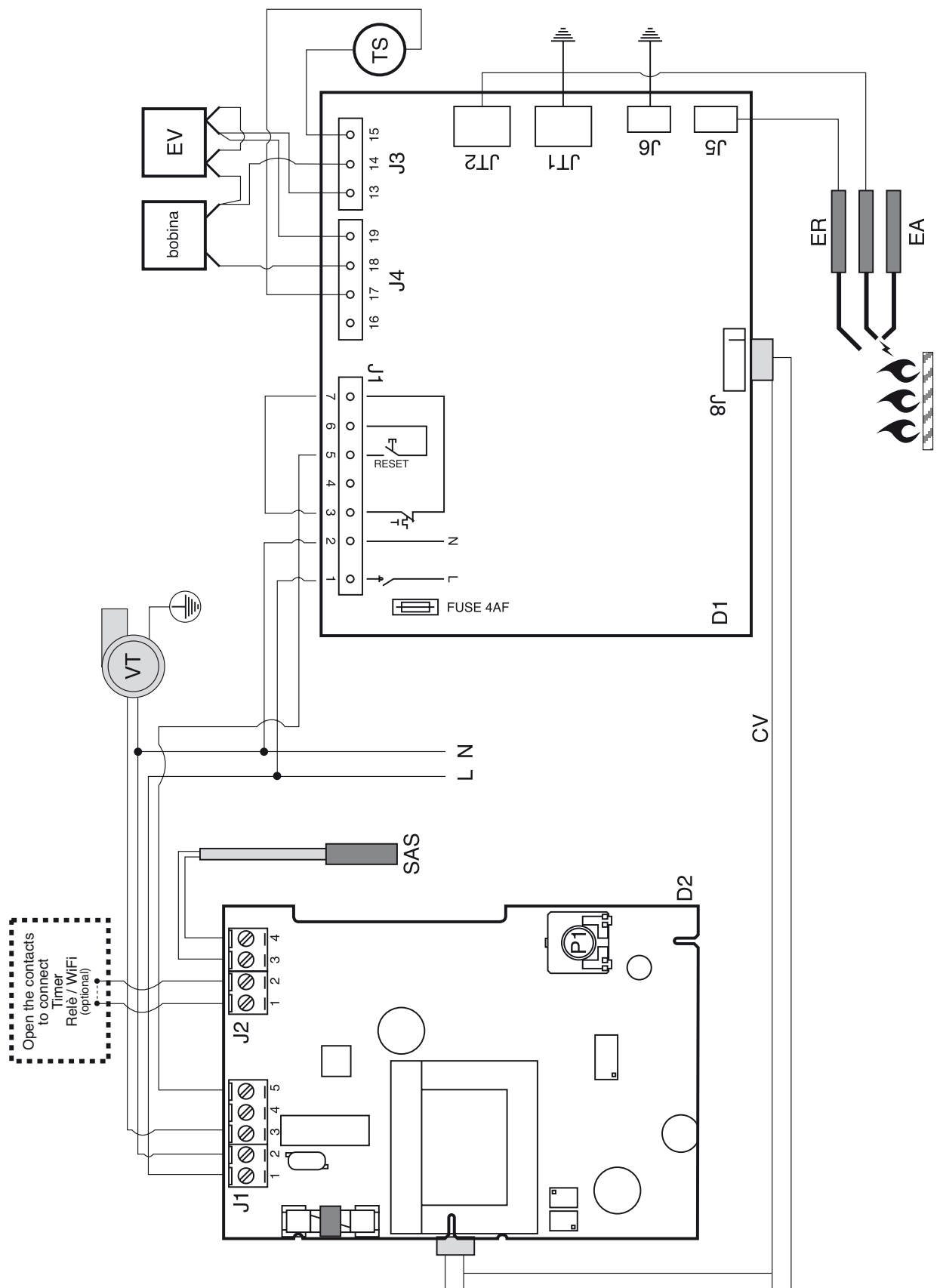
SC-SV	Models	18		30		45		
		Methane	LPG	Methane	LPG	Methane	LPG	
Nominal input capacity (Hi) Qn		2,10		3,49		5,11		kW
Reduced input capacity (Hi) Qr		0,84		1,42		2,04		kW
Convector nominal thermal power (Pn)		1,79		3,18		4,35		kW
Convector reduced thermal power (Pr)		0,71		1,2		1,75		kW
Fan coil nominal thermal power (Pn)		1,88		3,18		4,60		kW
Fan coil reduced thermal power (Pr)		0,74		1,24		1,81		kW
Efficiency		90,1		90,2		90,1		%
Class efficiency		1						-
Nominal supply pressure		20	30	20	30	20	30	mbar
Nozzle pressure		12	28,8	12	28,7	12	28,6	mbar
Reduce nozzle pressure		2	6	2	6	2	6	mbar
Gas consumption (15°C)		0,22		0,36		0,54		m³/h
			0,16		0,27		0,40	kg/h
Type of apparatus		C11						
Combustion category		II2H3B/P						
NOx class		3		4		4		
Efficiency class		1						
Nozzle INJECTOR BURNER		1						nY
		0,36	0,19	0,36	0,19	0,36	0,19	Ø mm
		1,25	0,73	1,65	0,95	1,98	1,16	Ø mm
Max/min value Atmospheric heated by a convector		78	78	135	135	196	196	m³
Quantity of air heated		130	130	225	225	335	335	m³/h
Electrical alimentation		230~50						V~Hz
Power absorbed when in function		100				80		W
Weight with the convector in box		18	18	26,7	26,7	35,9	35,9	kg
Gross convector weight with fan		19	19	30,7	29	37,9	37,9	kg

SE	MODELS	18		30		45		
		Methane	G30/G31	Methane	G30/G31	Methane	G30/G31	
Terminal capacity nomination (Qn) Hi		2,10		3,49		5,11		kW
Terminal capacity reduction (Qn) Hi		1,42		2,44		3,58		kW
Terminal power convector nomination (Pn)		-		-		-		kW
Terminal power convector reduction (Pn)		1,28		2,18		3,15		kW
Terminal capacity fan coil nomination (Qn) Hi		1,87		3,18		4,60		kW
Terminal capacity fan coil reduction (Qn) Hi		-		-		-		kW
Right efficiency		90,1		90,2		90,1		%
Nozzle pressure		12	28,8/28,8	12	28,7/28,7	12	28,6/28,6	mbar
Reduce nozzle pressure		6	14,8/14,8	6	14,8/14,8	6	14,8/14,8	mbar
Gas consumption (15°C)		0,22		0,37		0,54		m³/h
			0,16		0,28		0,40	kg/h
Type of apparatus		C11						
Combustion category		II2H3BP						
NOx		3		4		4		
Efficiency class		1						
Nozzle		1						nY
		1,25	0,73	1,65	0,95	1,98	1,16	Ø
Max/min value Atmospheric heated by a convector		78	78	135	135	196	196	m³
Quantity of air heated		130	130	225	225	335	335	m³/h
Electrical alimentation		230~50						V~Hz
Power absorbed when in function		40		50		70		W
Weight with the convector in box		18	18	26,7	26,7	35,9	35,9	kg
Gross convector weight with fan		19	19	30,7	30,7	37,9	37,9	kg

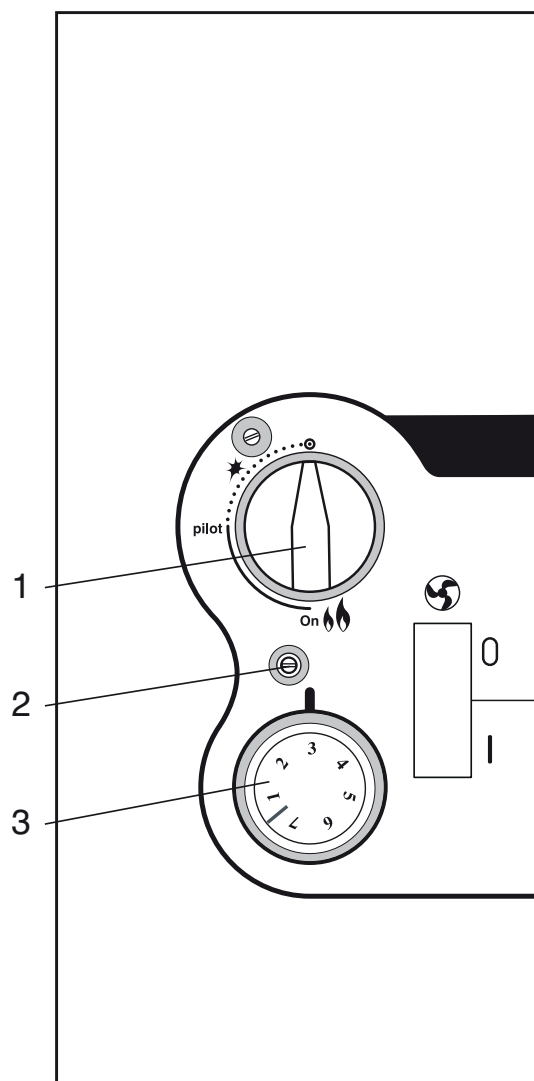
SV



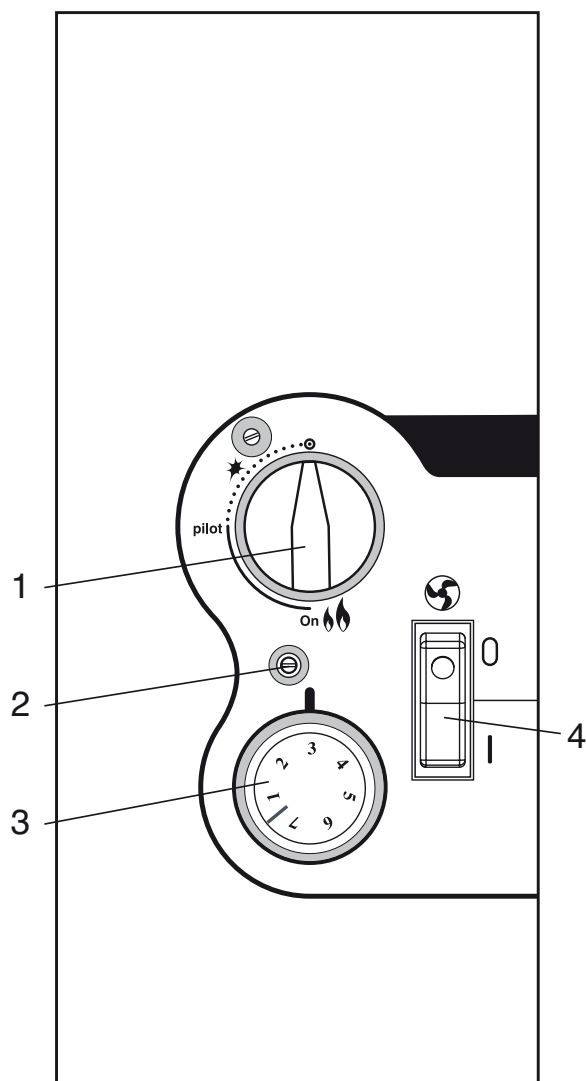
CL	LINE CONNECTOR
CVT	KONDENSOR
EA	TÄNDNINGSELEKTROD
F	SÄKRING
IMP	MANUELL SWITCH
L	FAS
N	NEUTRAL
O	TIMER
RB	MOTSTÅND
TV	FLÄKT TERMOSTAT
VT	TANGENTIAL Fläkt



SC

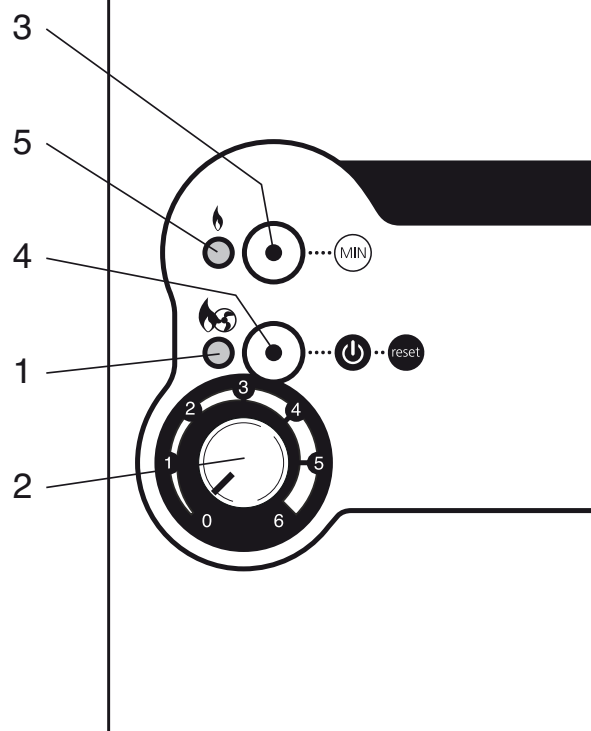


SV



- 1 - TÄNDNING / KOMMANDO-ratt
- 2 - TRYCKREGLERINGSSKRUV
- 3 - Rumstermostat
- 4 - TANGENTIAL FLÄKTBRYTARE (PÅ/AV)

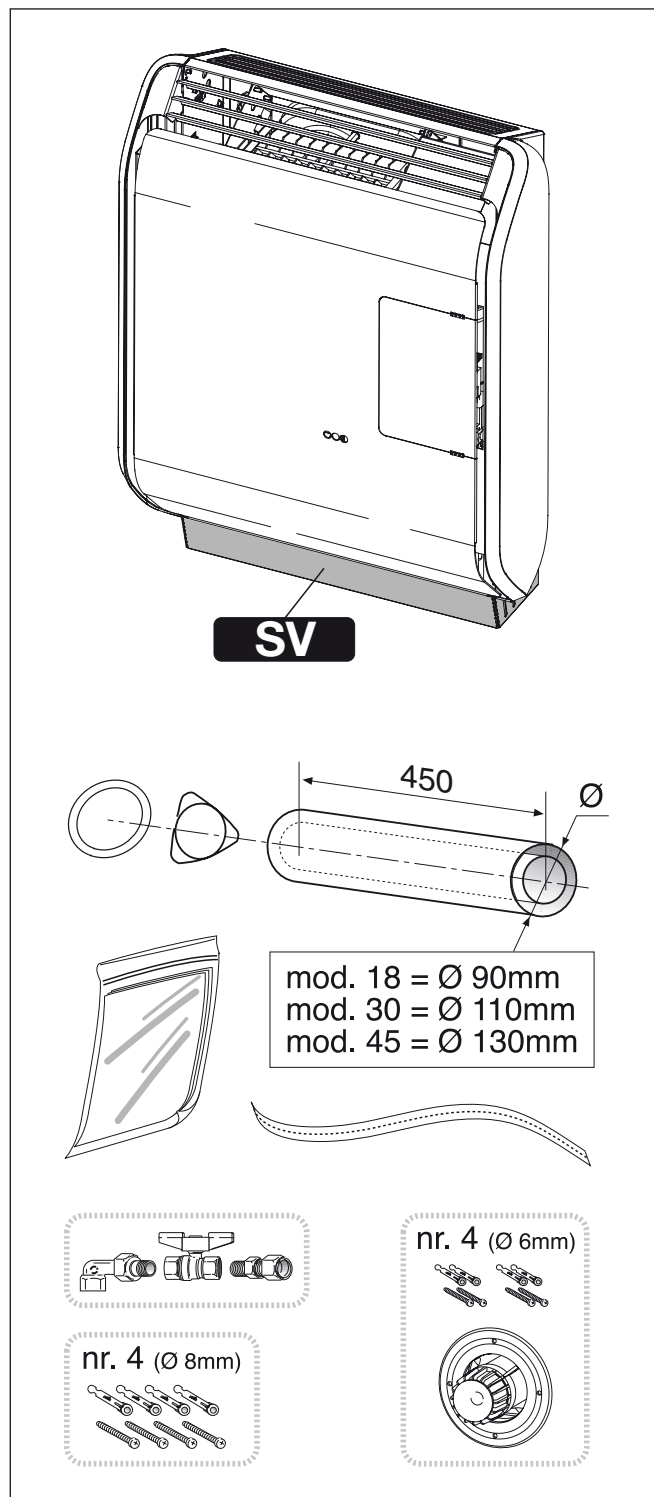
SE



- 1 - Statusindikering
- 2 - Rumstermostat
- 3 - Effektväljare (min/max)
- 4 - PÅ/AV och släppknapp
- 5 - Fläktindikator

APPARATEN levereras skyddad av en kartongförpackning som innehåller:

- n. 1 Apparat
- n. 1 Plåtschablon
- n. 1 Stödbygel
- n. 1 Självhäftande ledband för kapning
- n. 4 Pluggar för vägg $\varnothing$ 8 mm
- n. 4 Pluggar för vägg $\varnothing$ 6 mm
- n. 1 Terminal
- n. 1 Koncentriska rörledningar
- n. 1 Centreringsfjäder
- n. 1 Packning O-Ring
- n. 1 Gaskran med kopplingar
- n. 1 Dokumentkuvert:
 - n. 1 Anvisningar för Användaren
 - n. 1 Dokumentation för installatören
 - n. 1 KIT för omvandling för gas
 - n. 1 Reservdelskatalog
 - n. 1 Garantibevis
 - n. 1 Garantietiketter
 - n. 1 Eluttag
 - n. 1 Pappersschablon



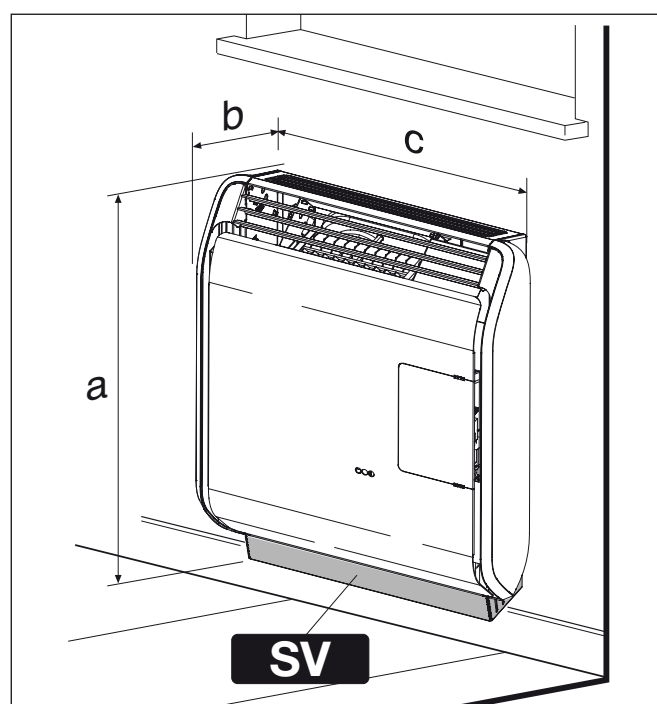
RÖRUTRUSTNING

För installation av värmekonvektorer är det nödvändigt att ha ett KIT för RÖRLEDNINGAR som bättre passar typen av förbränningsluft och avgaser som ska förverkligas, och beställs separat från apparaten och väljs mellan följande:

MODEL	description
1 8	STD kit. exhaust & intake (0 60/90mm) L = 450 with out side terminal
	STD kit. exhaust & intake (0 60/90mm) L = 900 with out side terminal
	SPECIAL kit. exhaust & intake (60/90mm) L=900 Mount from INSIDE
3 0	STD kit. exhaust & intake (0 70/110mm) L = 450 with out side terminal
	STD kit. exhaust & intake (0 70/110mm) L = 900 with out side terminal
	SPECIAL kit. exhaust & intake(70/110mm) L=900 Mount from INSIDE
4 5	STD kit. exhaust & intake (0 80/130mm) L = 450 with out side terminal
	STD kit. exhaust & intake (0 80/130mm) L = 900 with out side terminal
	SPECIAL kit. exhaust & intake(80/130mm) L=900 Mount from INSIDE

DIMENSIONER OCH VIKTER

		18	30	45	
SC	A	585	585	585	mm
	B	225	225	225	mm
	C	462	642	822	mm
	Kg	16,5	25	34	
SV	A	630	630	630	mm
	B	225	225	225	mm
	C	462	642	822	mm
	Kg	17,5	26,5	36	
SE	A	630	630	630	mm
	B	225	225	225	mm
	C	462	642	822	mm
	Kg	17,5	26,5	36	



INFORMATION AV ALLMÄN ART

Denna apparat är tät i förhållande till miljön där den installeras varför förbränningsluften endast sugs utifrån!

- Använd INTE för placering, tillbehör eller komponenter som inte förutsetts av Tillverkaren, de kan skapa allvarlig fara.

- Lagg INTE elkabeln på varma ytor såsom gallret för luftspridning eller avgasrören.

Det är obligatoriskt för installatören att när monteringen slutförts meddela användaren om hur han/hon ska agera under apparatens funktion:

- Lagg INTE gardiner, handdukar och liknande som kan orsaka felfunktion för att erhålla god luftcirkulation i miljön.

- Tapp INTE igen sugterminalen/apparatens utlopp med upphängd tvätt eller mattor.



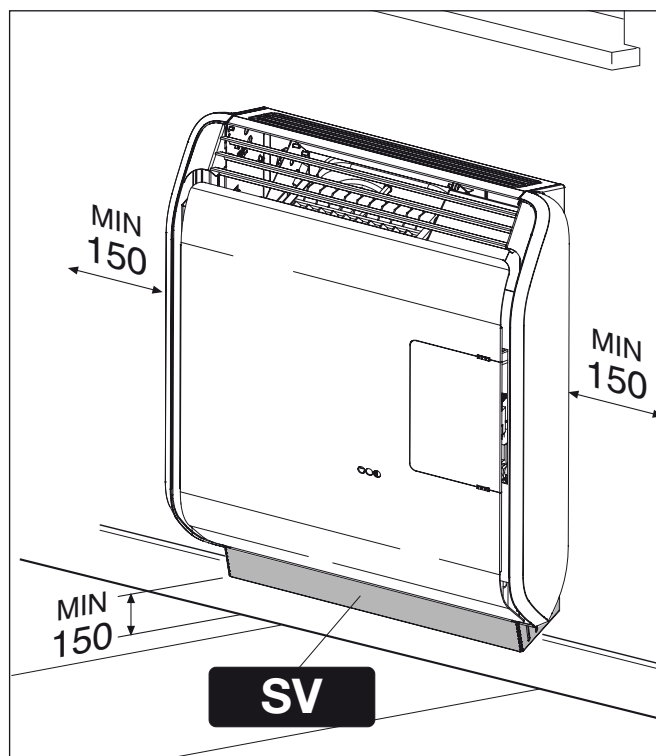
VAL AV PLACERING AV APPARATEN

Innan murarbete påbörjas, kontrollera att det finns tillräckligt utrymme som tillåter korrekt funktion av värmekonvektorn och dess underhåll.

För att gå korrekt tillväga, är det viktigt att godkänna om väggen där apparaten ska fästas är av lämpligt material för att hålla dess totala vikt; kontrollera i detta avseende att pluggarna som medföljer för att sätta upp värmekonvektorn är lämpliga för att hålla dess vikt med tanke på materialet som väggen består av, byt annars ut dem mot lämpligare sort.

Kontrollera att det inte finns grova ytor i trä eller i plastmaterial eller andra typer som inte är värmebeständiga, som kan komma i kontakt med avgasrören.

Väggens material där apparaten ska sättas upp måste hålla de temperaturer som finns i avgasledningarna (cirka 180 °C)



⚠ Om väggmaterialet har dåligt värmebeständighet måste en falsning kring avgasledningen tillverkas och isoleras med material som håller för de temperaturer som finns, eller utföra ett hål som har en större diameter än minst 4 cm jämfört med avgasröret.

⊘ Det är förbjudet att installera värmekonvektorn inom buffertzoner för badrum/dusch eller i närheten av vattenspridare.

För dessa installationer ska särskilda skydd förverkligas som gör apparaten överensstämmande med "särskilda" standarder för elektrisk säkerhet.

INSTALLATIONSFASER

Värmekonvektorns installationsfaser är:

- val av apparatens placering
- anpassning av längd för avgasrörledningar
- montering av avgasledningar och utsug av förbränningsluft, valda tidigare bland:
 - KIT koncentriska rör L = 500 mm (medföljer)
 - KIT koncentriska rör L = 900 mm
 - SPECIALKIT koncentriska rör L = 900 mm
- montering av en terminal för avgasutsug
- montering av packning
- installation av värmekonvektor
- elanslutning
- anslutning av gasledning

TYPER AV INSTALLATION ENLIGT UNI CIG 7129

Nedan representeras typer av installation för rörledningar (utsug och uttömning) enligt indikationerna i gällande standard UNI CIG 7129 för produkter som har följande konstruktions- och installationsegenskaper.

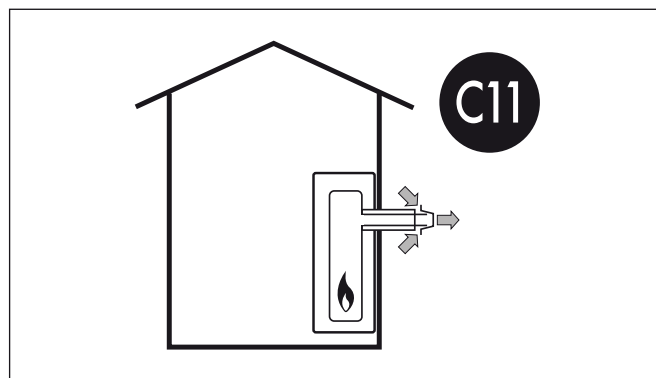
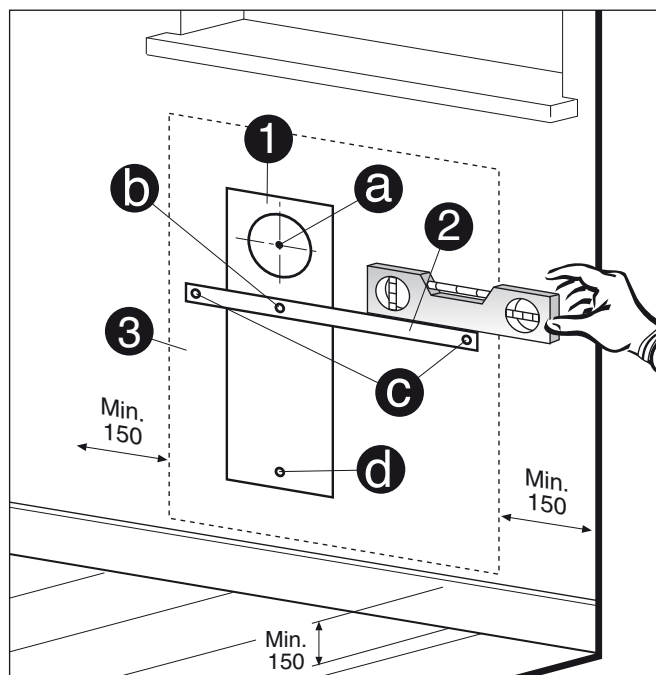
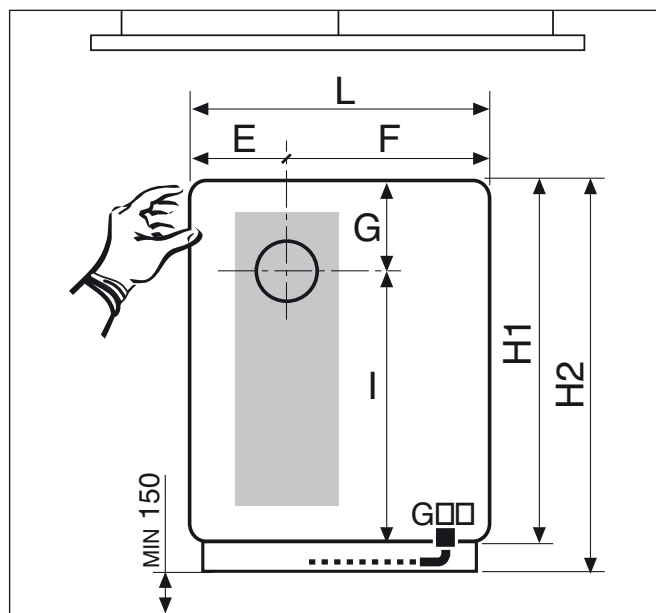
VÄGGINSTALLATION (koncentriska ledningar och unik terminal)

Viktigt! Värmekonvektorerna är avsedda endast för installation mot väggen (genom utsugs- och uttömningsledningar)!

Innan någon som helst installation utförs, kontrollera att diametrar och totala längder och rörledningarnas terminaler överensstämmer med vad som föreskrivs i tabellen Rörelsemått!

MONTERING AV SCHABLON OCH BYGEL

- Placera pappersmasken (medföljer rörledningsutrustningen) på väggen och kontrollera korrekta avstånd kring apparaten.
- Markera hålet "a", på pappersschablonen (3).
- Utför ett litet förhål och utför sedan genom att använda en lämplig fräs det större hålet för passage av rörledningarna.
- Kapa ledningarna till rätt mått och sätt in i väggen.
- Sätt in det utskjutande munstycket på schablonen (1) i rörledningarna så snart de satts in i väggen.
- Markera hålet "b" på metallschablonen och utför hålet, fixera sedan schablonen och bygeln (2) på väggen.
- Sätt den horisontella bygeln vågrätt och markera de två externa hålen "c".
- Gör de två hålen "c" och fäst den horisontella bygeln.
- Markera och gör hålet "d" och fäst sedan schablonen.



		18	30	45	
SC SV SE	E	180	360	360	mm
	F	282	282	462	mm
	G	146	146	146	mm
	L	462	642	822	mm
SC	H1	585	585	585	mm
	I1	439	439	439	mm
SV SE	H2	630	630	630	mm
	I2	484	484	484	mm

 **Gör sedan hål i väggen med tanke på vad som återges i tabellen.**

MONTERING AV LUFT/AVGASLEDNINGAR OCH GASKOPPLING

- Anpassa längden på de medföljande ledningarna, till väggens faktiska tjocklek, och skär av den överflödiga delen enligt figuren.

VIKTIGT: det externa röret i plåt ska kapas till samma längd som väggens tjocklek.

VIKTIGT: kapa det interna aluminiumröret (avgasrör) på så sätt att det då det en gång monterats är inriktat med rörledningen utåt och sticker ut med 10 mm jämfört med bostadsväggens insida. Det går lätt att kapa den utvändiga ledningen med hjälp av tejen för att styra kapningen som appliceras på plåtröret i nivå med måttet som ska kapas.

VIKTIGT: rören måste absolut kapas lodrätt mot rörledningens axel, var ytterst noga med att inte deformera rören.

Stick in det utvändiga röret i det hål som gjorts i väggen och sedan det invändiga röret, som hålls i mitten av centreringsskruvarna i det utvändiga röret.

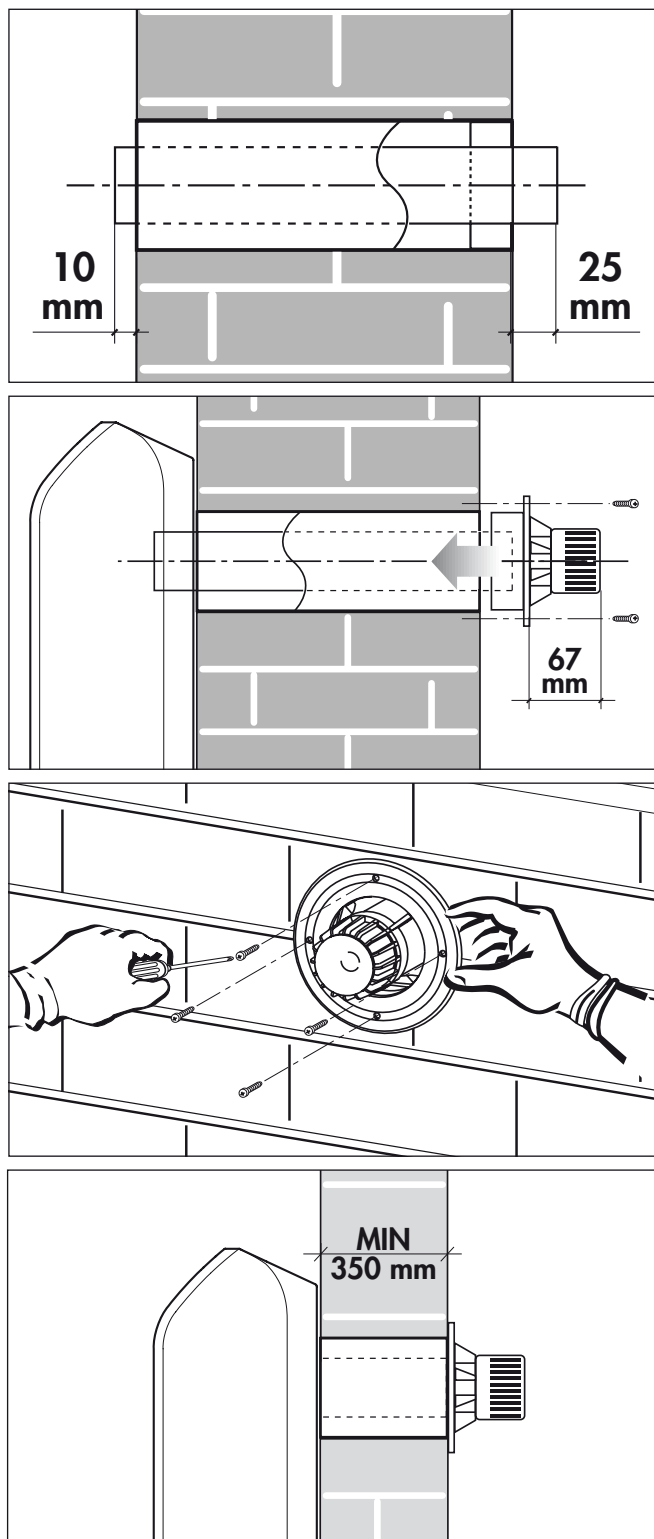
- Stoppa i de koncentriska rören in terminalen för utsug och uttömning, spåra mitten på de fyra fixeringshålen på $\varnothing 6$ mm av fästpluggarna på terminalens vägg.

- Ta bort terminalen, perforera de fyra hålen $\varnothing 6$ mm, och placera sedan pluggarna i hålen.

- Sätt på nytt i terminalen i de koncentriska rören och fäst med de fyra skruvarna väl fast vid väggen.

VIKTIGT: om röret vänt mot väggens utsida sticker ut (terminal skild från väggen), kan fel uppstå på brännarens funktion, så att den måste stängas av eller pilotlågan, speciellt med svåra atmosfäriska förhållanden (stark vind, regn etc.).

VIKTIG! För att apparaten ska fungera korrekt får MIN-längden på de koncentriska rören aldrig vara mindre än 350 mm.



Montering av SPECIALKIT FÖR RÖRLEDNINGAR från insidan av lokalen som ska värmas upp

Efter att hålet gjorts i väggen, anpassa längden på rörledningarna i SPECIALKIT till väggens faktiska tjocklek, och skär av den överflödiga delen som figuren visar.

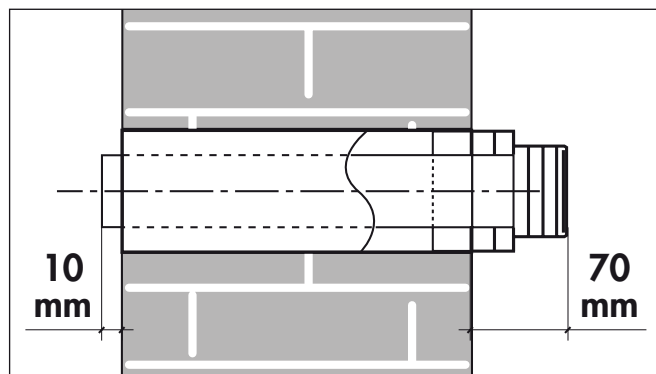
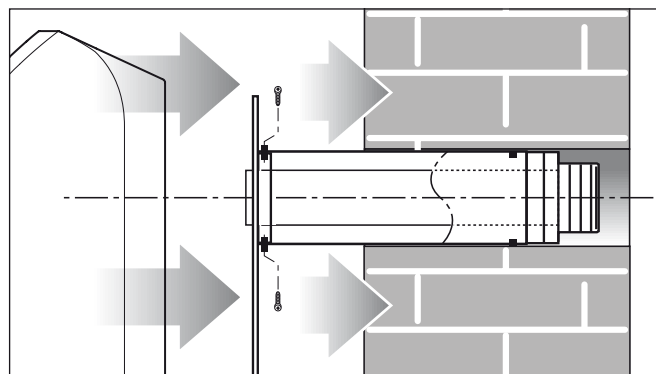
VIKTIGT: det utvändiga plåtröret som är fixerat vid aluminiumterminalen ska kapas till samma längd som väggens tjocklek.

VIKTIGT: kapa det interna aluminiumröret (avgasrör) på så sätt att det då det en gång monterats är inriktat med rörledningen utåt och sticker ut med 10 mm jämfört med bostadsväggens insida. Det går lätt att kapa den utvändiga ledningen med hjälp av tejen för att styra kapningen som appliceras på plåtröret i nivå med måttet som ska kapas.

VIKTIGT: rören måste absolut kapas lodrätt mot rörledningens axel, var ytterst noga med att inte deformera rören.

Före insättning i det hål som gjorts i väggen, fäst specialutrustningen vid den kantbrytning som gjorts i metallschablonen med de medföljande skruvarna.

VIKTIGT: i SPECIALKIT finns ingen centreringsfjäder, som i standardutrustningen, eftersom de två rören är fixerade vid aluminiumterminalen som samtidigt håller dem koaxiala.

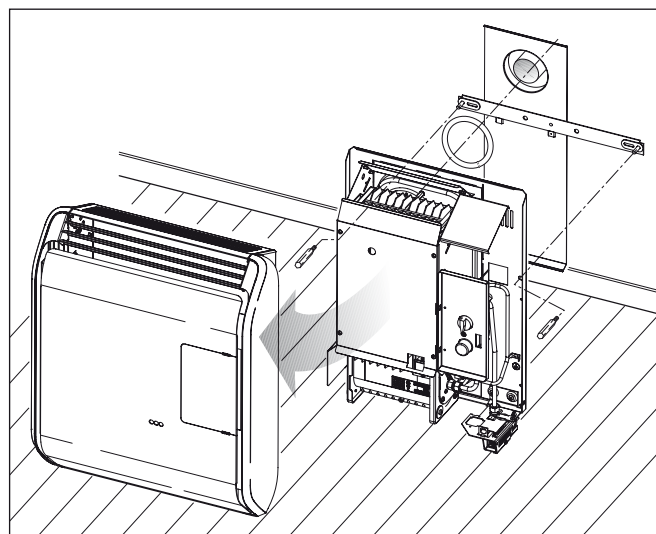
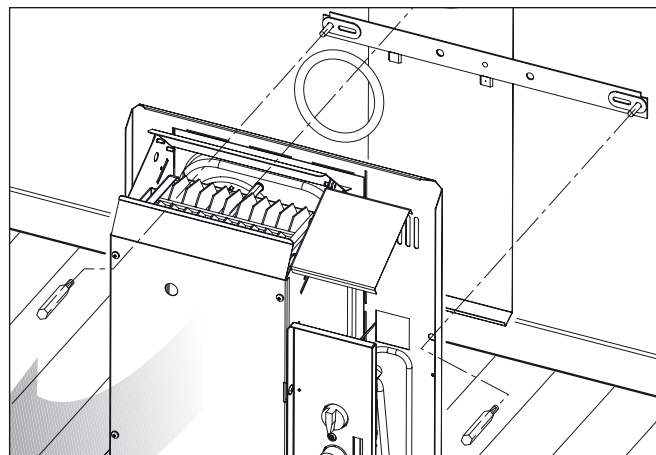


MONTERING Värmekonvektor

- Efter att ha försäkrat att alla föregående åtgärder utförts korrekt, är det dags att placera värmekonvektorn på väggen. Ta bort manteln från emballaget. Efter att manteln tagits bort, dra ur värmekonvektorns kropp.

- Montera O-ringspackningen på sugkopplingen.

- När O-ringens applicerats, lägg den nedre delen på metallschablonens nedre del som är fäst på väggen. För den närmare och stick in värmeväxlarens avtappingsuttag till mittröret på väggrörledningen. Dra åt ryggsidan med två skruvar 5 MA som sitter på bygel (O-ringens monterad på den utvändiga rörledningens munstycke blir helt klämd mellan värmekonvektorns kammare och plåtschablonen, (i annat fall håller kretsen inte tätt, och orsakar farosituationer eller felfunktioner).



ELANSLUTNINGAR

Apparaterna kommer ut ur fabriken helt kablerade och med stickkontakt för anslutning till elnätet. Det krävs en strömkabel av typ HAR H05 RRF med minimalt tvärsnitt på ledarna på 1 mm² och som på ena sidan har ett snabbtag som medföljer apparaten och på den andra stickkontakten för uttaget eller linjens huvudströmbrytare.

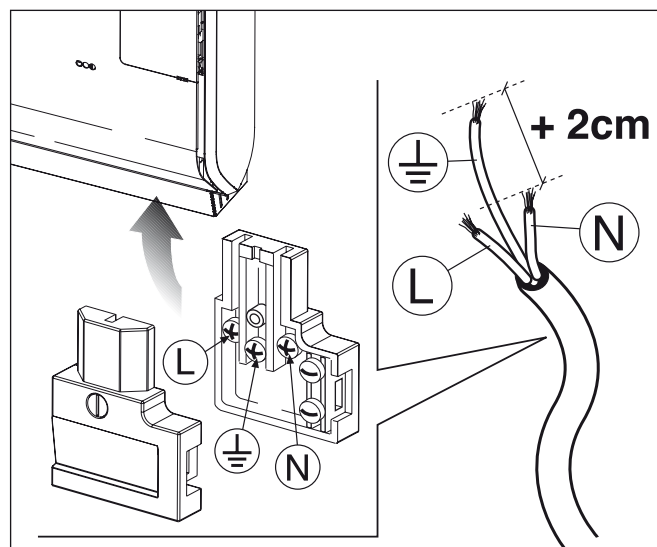
⚠ En effektiv jordanslutning måste förverkligas. Apparatens tillverkare kan inte anses ansvarig för eventuella skador orsakade av brist på jordning av anläggningen.
För alla slags ingrepp av elektrisk art, se schemat som ingår i denna dokumentation.

⚠ Förutse en anordning för frångkoppling av elnätet över strömkabeln (flerpolig brytare eller stickkontakt), för att garantera en öppning av kontakterna på minst 3 mm.

Polariteterna måste respekteras: blå för NEUTRAL och gul/grön för JORD.

⚠ Dra ur JORD-ledaren på en längd på minst 2 cm mer än de andra två kablarna.

⊘ Använd inte gas- och/eller vattenrör för jordning av apparaten.



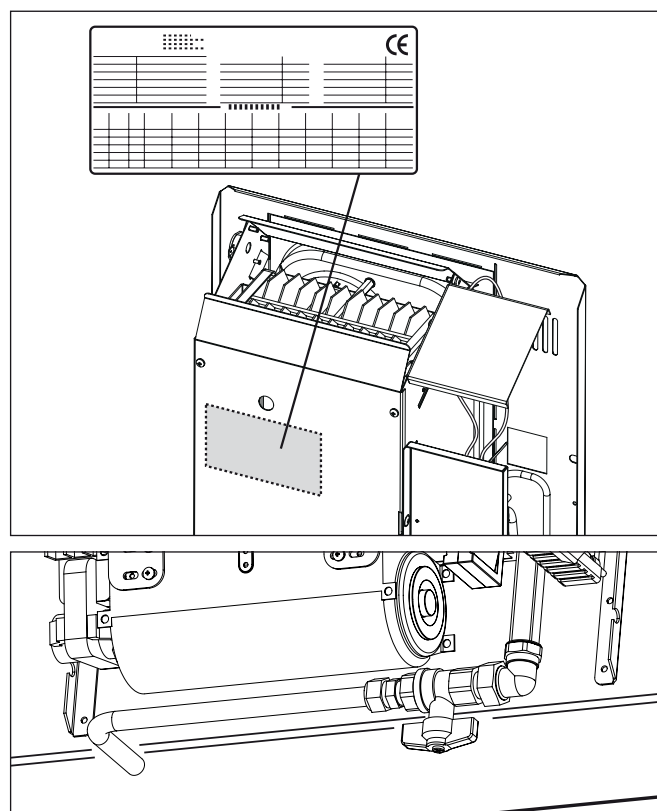
ANSLUTNING AV GASLEDNING

Se till att värmekonvektorn har förberetts för typen av gas som ska användas och kontrollera den tekniska skylten som sitter på värmeväxlarnas skyddsmantel.

Anslut värmekonvektorn till gasledningen med hjälp av kopplingen och kranen som medföljer apparaten och med den styva rörledningen och kopplingar som överensstämmer med gällande standarder. Den koppling som installerats på apparaten är 3/8" M enligt standard UNI ISO 7/1.

När gastillförseln befinner sig till höger om apparaten för att undvika interferenser med manteln måste en nippel tillsättas.

Efter att anslutningen till gasledningen har slutförts, utför tätningsprover på anläggningen enligt vad som förutses av gällande installationsstandarder.



PRELIMINÄRA ÅTGÄRDER

Värmekonvektorn levereras förberedd för funktion med metangas (G20) och redan reglerad på fabriken. Obs!: på beställning kan apparaterna levereras förberedda för funktion med GPL.

Innan värmekonvektorn sätts på och före funktionsbesiktning, kontrollera att:

- apparaten är förberedd för den typ av gas som används;
- anslutningen till gasledningen utförts korrekt och att kranen är öppen;
- elanslutningen utförts korrekt.

Anslutningen fas-neutral måste respekteras och en ef-

ektiv jordanslutning måste förverkligas (på modeller med fläkt och/eller timer).

Under den första tändningen kan utsläpp av ofarliga störande ångor eller lukter ske. För att undvika dessa obehag rekommenderas att lufta lokalen.

FÖRSTA IGÅNGSÄTTNINGEN

TÄND apparaten:

- Kontrollera att bränslekranen är öppen;
- sätt i snabbuttaget i den stickkontakt som är installerad på apparaten (på modeller med fläkt och/eller timer);
- För elsystemets huvudströmbrytare, om det finns, till "på" eller sätt i elkabelns stickkontakt i vägguttaget (på modeller med fläkt och/eller timer);
- Ställ in fläktens funktion med fläktbrytaren On/Off (på modeller med fläkt);
- Placera väljaren för Timer-funktion på "manuell" (på modeller med timer);

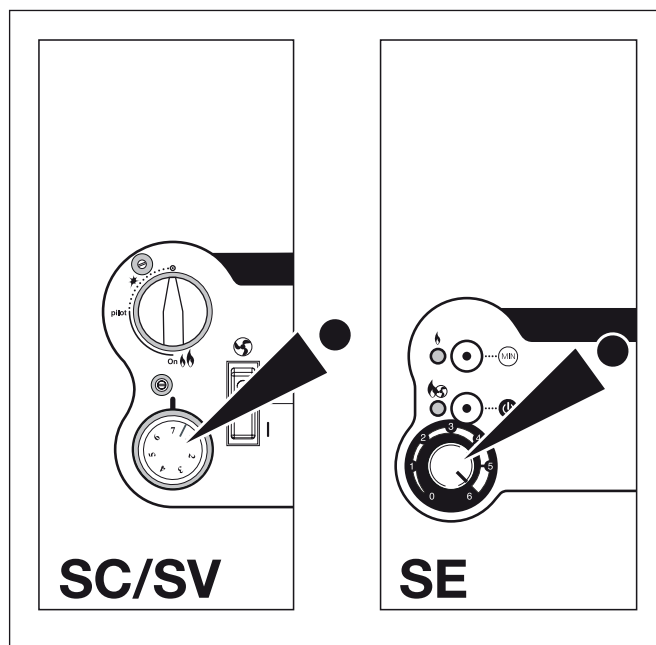
Modell SC/SV (piezoelektrisk)

- Vrid det termostatiska vredet till position 7 (max).
- Tryck och vrid vredet för tändning från position "släckt I" mot position "gnista" och sedan "låga", denna rotation genererar ett KLICK-ljud (piezoelektrisk tändning).
- Håll vredet för tändning intryckt i några sekunder för att stabilisera lågan, släpp och kontrollera att piloten förblir tänd (ex. som på köksspisar).
- Med piloten tänd, vrid åter tändvredet mot vänster till position "liten låga + stor låga".
- Apparaten fungerar nu vid temperatur 7 (max), vrid det termostatiska vredet till önskad position från 1 (13 °C min) till 7 (35 °C max).

Modell SE (elektronisk)

- Tryck på knappen On/Off på styrpanelen (grön kontrollampa tänd).

Vid fel går apparaten automatiskt till "STOPP FÖR SPÄRR" (röd kontrollampa tänd), för att återställa funktionen, tryck på knappen UPPLÅSNING (över knappen On/Off).



Vid fel vid tändning, funktion och pilotlåga släckt, går värmekonvektorn till "STOPP FÖR SPÄRR" och automatisk stängning av gastillförsel.

Modell SC/SV (piezoelektrisk)

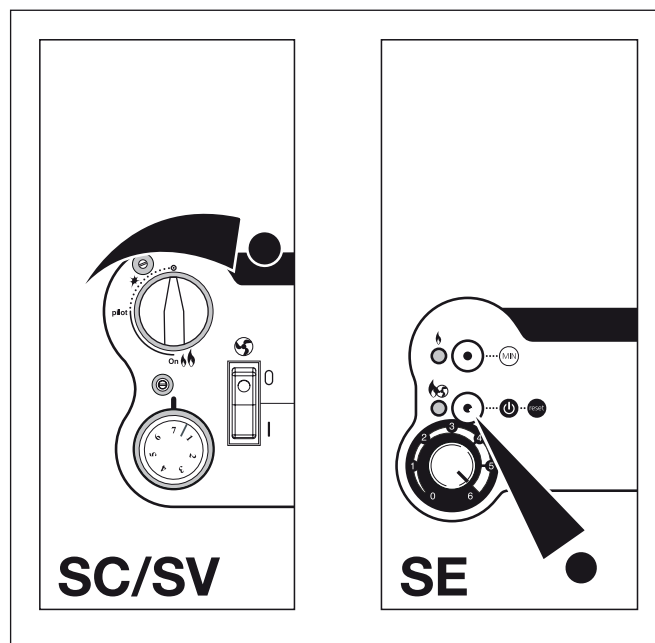
För att återställa startförhållanden, vänta en minut för att låsa upp enheten "Spärr" (kallt termoelement) och upprepa tändningsproceduren.

⚠ Denna åtgärd kan upprepas max 2 eller 3 gånger, om det inte lyckas, placera värmekonvektorns huvudströmbrytare på "släckt" och tillkalla teknisk kundservice.

- Då värmekonvektorn är i funktion, reglera tidsinställning och timer (om det finns) för automatisk funktion genom att placera funktionsväljaren på "klocka" (se bruksanvisningen);

Modell SE (elektronisk)

- tryck på knappen On/Off/Reset för upplåsning.

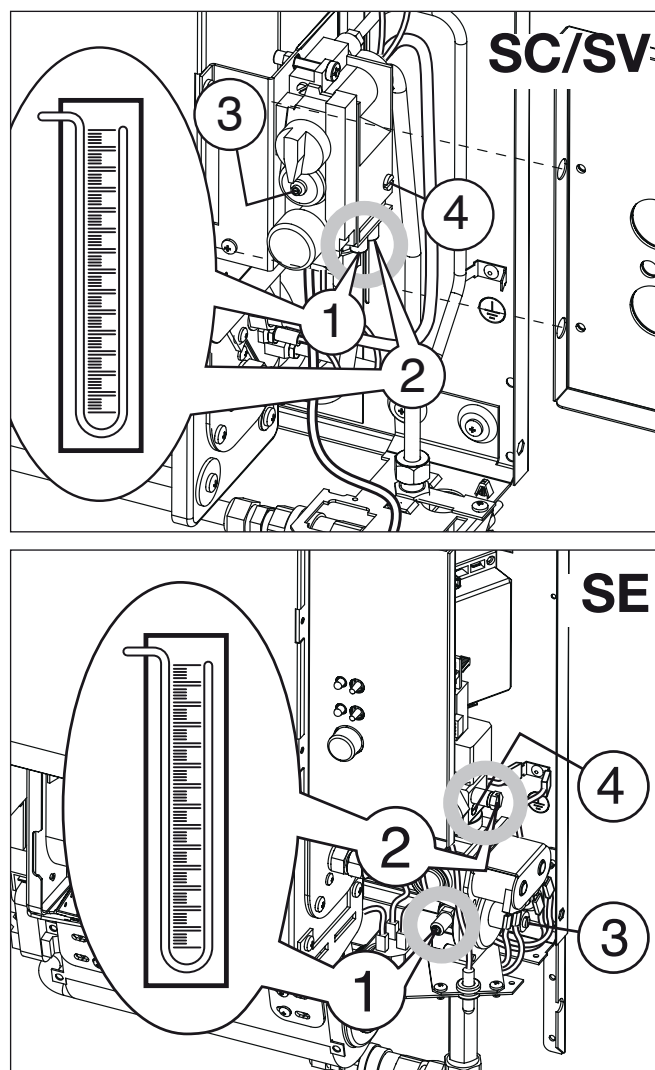


KONTROLLER

Efter start måste följande kontrolleras:

- att gastrycksvärdena vid tryckuttaget är följande:
- att apparaten utför ett stopp och sedan tänds igen:
 - genom att aktivera huvudströmbrytaren på styrpanelen
 - genom att ingripa på rumstermostaten eller på timern
- att apparaten utför ett stopp och sedan tänds igen:
 - tangentialfläkten startar när termostaten för klarsignal ingriper.

		18	30	45	
SC SV	G20 nom./rid.	12,0/2,0	12,0/2,0	12,0/2,0	mbar
	G30 nom./rid.	28,8/6,0	28,7/6,0	28,6/6,0	mbar
	G31 nom./rid.	28,8/6,0	28,7/6,0	28,6/6,0	mbar
SE	G20 nom./rid.	12,0/6,0	12,0/6,0	12,0/6,0	mbar
	G30 nom./rid.	28,8/14,8	28,7/14,8	28,6/14,8	mbar
	G31 nom./rid.	28,8/14,8	28,7/14,8	28,6/14,8	mbar



Värmekonvektorn levereras förberedd för funktion med metangas (G20) enligt vad som anges på den tekniska skylten.

Det kan emellertid omvandlas till GPL (G30/G31) med hjälp av injektorutrustningen som medföljer apparaten. Omvandlingen får endast utföras av den tekniska kundservicen eller personal som auktoriserats av tillverkaren även när värmekonvektorn redan är installerad.

Modell SC/SV (piezoelektrisk), åtgärder:

- Koppla från eltilförseln.
- Demontera manteln.
- Stäng gastillförseln och koppla ur rörledningarna.

Utbyte av gasinjektor för pilotbrännare

- Skruva loss låsringen M10x1 från pilotbrännarens koppling (1), dra ur röret (2) för gastillförsel med injektorn på.
- Byt ut injektorn (6) mot en som passar till den nya gasen.

Viktigt! Passa in rännan på injektorhuvudet (6) med hylsan på gasutloppet (3).

- Montera åter i omvänd följd röret med injektorn påkopplad, var försiktig så att den inte lossnar och att den inte kläms under åtvridningsmomenten för ansatsringen som ska sättas i och vridas åt för hand i de första gängorna och sedan vridas med nyckel.

Injektorns tätning har gjorts mekaniskt och kräver därför inte packningar;

Utbyte av gasinjektorn för huvudbrännare

- Skruva loss låsringen (4 på 3/8" F) från kopplingen till injektorhållaren för HUVUDBRÄNNARE;
- skruva loss kopplingen till injektorhållaren från brännarens injektor;
- skruva loss injektorn som ska bytas ut (5) och montera den nya genom att försiktigt sätta i rätt i gängorna och vrida åt för hand och till sist med nyckel.

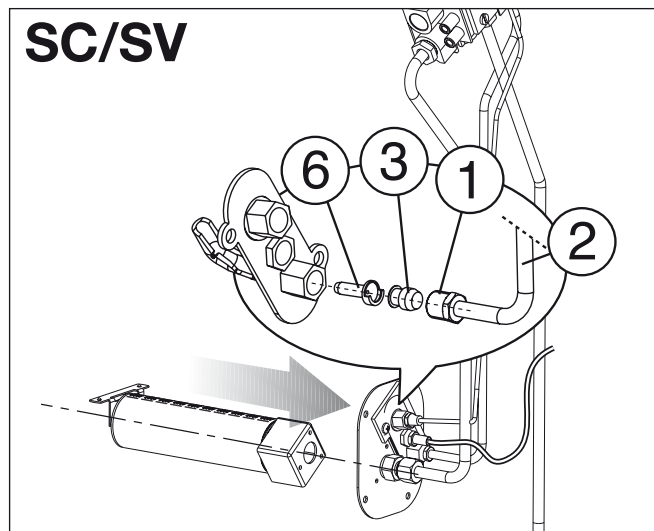
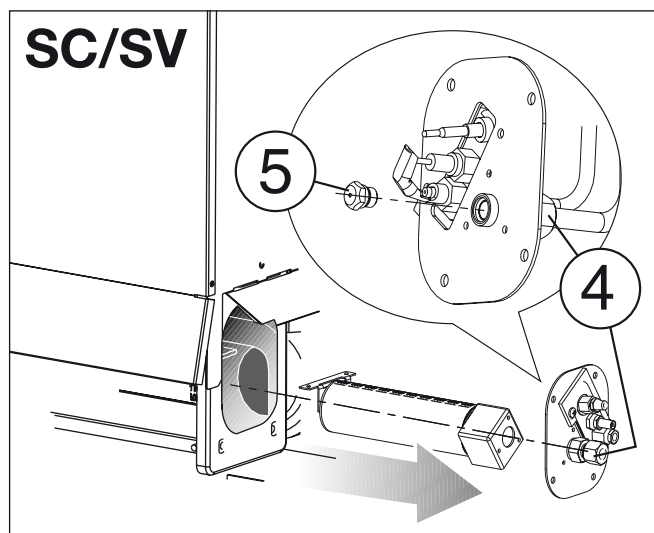
Injektorns och kopplingen till injektorhållarens tätning har gjorts mekaniskt och kräver därför inga packningar;

- Kontrollera att värdet som är tryckt på injektorerna stämmer med det som står i tabellen.
- montera åter brännargrupperna i omvänd följd mot vid demonteringen.

- gå vidare med inställningarna som anges i kap. INSTÄLLNINGAR, och kontrollera samtidigt tätningarna till gaskopplingarna som går från gasventilen till brännargruppen.

- byt ut etiketten (sekt. IDENTIFIERING) för förberedning av gasen och tillslut inställningsorganen efter kalibreringen med en droppe färg eller silikon.

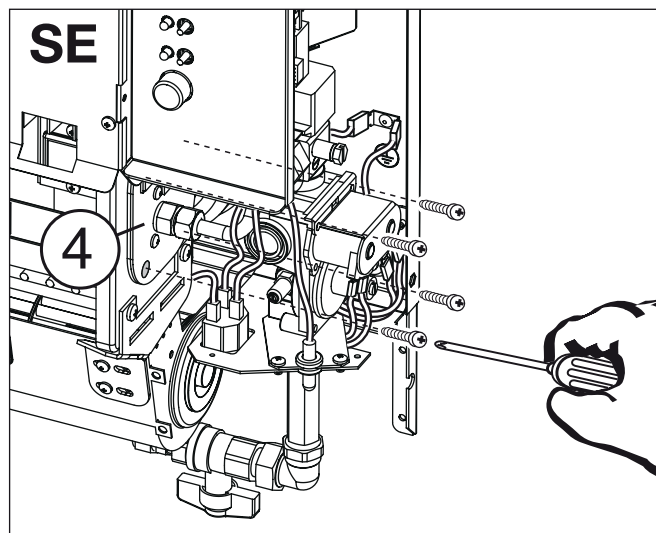
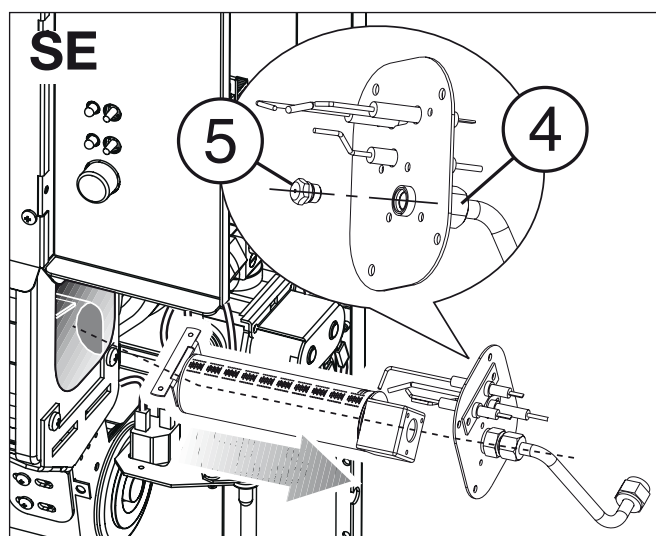
Lämna efter omvandlingen aldrig kvar den föregående etiketten på apparaten, det kan orsaka missförstånd och fara!



Model	mm	methane	LPG
18	Ø	1,25	0,73
30	Ø	1,65	0,95
45	Ø	1,98	1,16

Modell SE (elektronisk), åtgärder:

- Koppla från eltilförseln.
 - Demontera manteln.
 - Stäng gastillförseln och koppla ur rörledningarna.
 - Koppla ur gasledningens ansatsring från injektorhållaren;
 - Skruva loss injektorhållarens koppling (4) med brännarens injektor (5);
 - Skruva loss injektorn (4) som ska bytas ut och montera den nya genom att försiktigt sätta i rätt i gängorna och först vrida åt för hand och till sist med nyckel.
- Injektorns och kopplingen till injektorhållarens tätning har gjorts mekaniskt och kräver därför inga packningar;
- Kontrollera att värdet som är tryckt på injektorn stämmer med det som står i tabellen.
 - Montera åter brännargruppen i omvänd följd mot vid demonteringen.
 - Gå vidare med inställningar såsom anges i kap. INSTÄLLNINGAR; och kontrollera samtidigt tätningarna till gaskopplingarna som går från gasventilen till brännargruppen!
 - Byt ut etiketten (sekt. IDENTIFIERING) för förberedning av gasen och tillslut inställningsorganen efter kalibreringen med en droppe färg eller silikon.
- Lämna efter omvandlingen aldrig kvar den föregående etiketten på apparaten, det kan orsaka missförstånd och fara!



Model	mm	methane	LPG
18	Ø	1,25	0,73
30	Ø	1,65	0,95
45	Ø	1,98	1,16

Värmekonvektorn levereras förberedd för funktion med metangas (G20) enligt vad som anges på den tekniska skylten och har redan reglerats på fabriken av tillverkaren.

Om det emellertid skulle krävas nya inställningar, till exempel efter ett extraordinärt underhåll, utbyte av gasventilen eller efter en omvandling från metangas till GPL eller tvärtom, gå tillväga på följande sätt.

Inställningarna får endast utföras av tillverkarens tekniska kundservice.

OBS! Apparaten kan beställas redan ombyggd för GPL direkt av tillverkaren.

Öppna gaskranen och starta värmekonvektorn på högsta effekt (termostat i pos. 7).

Inställningar med metangas G20 (20 mbar); nominellt och minimalt tryck.

Kontroll av matningstryck

- lossa skruven till tryckuttaget (1), koppla dit manometern och kontrollera att värdet för nättrycket (1) ligger mellan 17 och 25 mbar (som indikeras i tabellerna), stäng igen uttaget efter att ha tagit bort manometerslangen.
- lossa skruven till tryckuttaget (2), koppla manometern och kontrollera att värdet för nominellt och minimalt tryck (2) stämmer med de värden som specificeras i tabellen.

Inställning av nominellt tryck

Då apparaten startat på högsta effekt, efter att det termostatiska vredet har vridits i pos. 7.

- kontrollera att värdena för nominellt tryck stämmer med de värden som specificeras i tabellen.

Manövrera eventuellt skruven till tryckregulatorn vid sidan av gasventilen (sätt i skruvens utskärning från hålet mellan det termostatiska vredet och det för tändning/kommando).

Genom att vrida skruven (3) till regulatorn MEDURS ökar trycket, genom att vrida MOTURS minskar trycket.

Inställning av minimalt tryck

Reglera det minimala trycket först sedan det maximala trycket reglerats!

Då apparaten startat på minsta effekt, efter att det termostatiska vredet vridits i pos. 1.

- kontrollera att värdena för minimalt tryck stämmer med de värden som specificeras i tabellen.

Manövrera eventuellt skruven för inställning av regulatorn för minimal kapacitet, som sitter på höger sida av gasventilen.

Genom att vrida regulatorn (4) MEDURS, minskar trycket, genom att vrida MOTUR ökar trycket.

Då inställningarna slutförts, tillslut med lack både skruven till tryckregulatorn och den för minimal kapacitet, koppla till slut ur manometern ur tryckuttaget och stäng igen med skruven.

- Inställningar med GPL - butan G30 (29 mbar) och propan G31 (37 mbar); nominellt och minimalt tryck.

Kontroll av matningstryck

- lossa skruven till tryckuttaget (1), koppla manometern och kontrollera att värdet för matningstrycket är 29 mbar med butan och 37 mbar med propan, stäng igen uttaget efter att ha tagit bort manometerslangen.

Om nättrycket inte skulle vara tillräckligt, manövrera regulatorn för lågt tryck som finns i huvuddistributionen eller vad som monterats i gastubens uttag.

Kontrollera att kapaciteten för GPL-anläggningens förångning är tillräcklig.

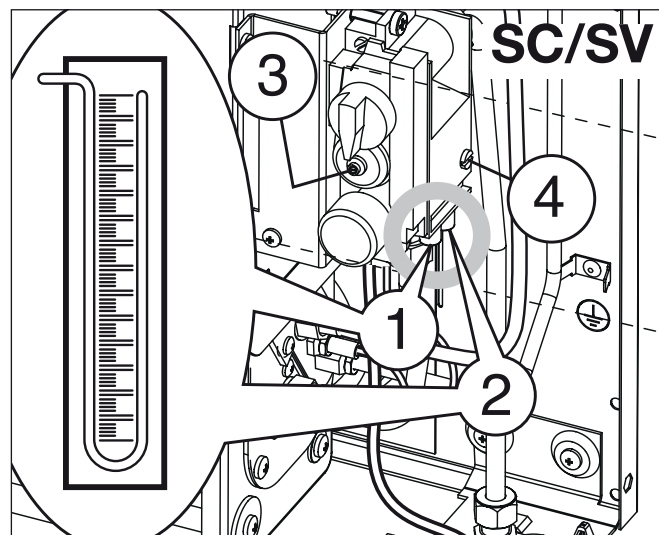
Inställning av nominellt tryck

Då apparaten startat på maximal effekt, lossa skruven till tryckuttaget (2), koppla manometern och kontrollera att värdena för nominellt tryck stämmer med de som specificeras i tabellen (Tryck i injektorn).

I funktion med GPL, endast för kategori 3+, ska regulatorn sättas ur drift och skruven för kalibrering av regulatorn skruvas fast (3 för mod. SC/SV och 1 för mod. SE) till ett värde omedelbart under det maximala matningsstrycket.

Koppla ur manometern då kontrollen slutförts och stäng igen med skruven (3).

Om apparaten regleras med ren propan, måste du för att undvika överhettning av värmeväxlaren alltid kontrollera att leveransen endast förutser den typen av gas och inte blandningar av propan/butan eller ren butan.



MODEL	BUTANE Rat. / Low.	PROPANE Rat. / Low.	
18	28,8 / 6,0	36,8 / 6,8	mbar
30	28,7 / 6,0	36,7 / 6,8	mbar
45	28,6 / 6,0	36,5 / 6,8	mbar

Inställning av minimalt tryck

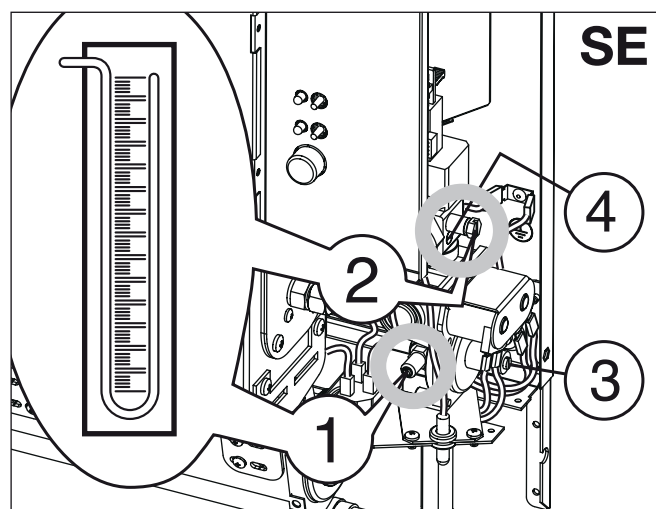
Reglera det minimala trycket först sedan det maximala trycket reglerats!

Då apparaten startat på minsta effekt, efter att det termostatiska vredet vridits i pos. 1.

- kontrollera att värdena för minimalt tryck stämmer med de värden som specificeras i tabellen.
- Manövrera eventuellt skruven för inställning av regulatorn för minimal kapacitet, som sitter på höger sida av gasventilen.

Genom att vrida regulatorn MEDURS, minskar trycket, genom att vrida MOTUR ökar trycket.

Då inställningarna slutförts, tillslut med lack både skruven till tryckregulatorn och den för minimal kapacitet, koppla till slut ur manometern ur tryckkuttaget och stäng igen med skruven.



MODEL	BUTANE nom. / red.	PROPANE nom. / red.	
18	28,8 / 14,8	28,8 / 14,8	mbar
30	28,7 / 14,8	28,7 / 14,8	mbar
45	28,6 / 14,8	28,6 / 14,8	mbar

ORDINÄRT UNDERHÅLL

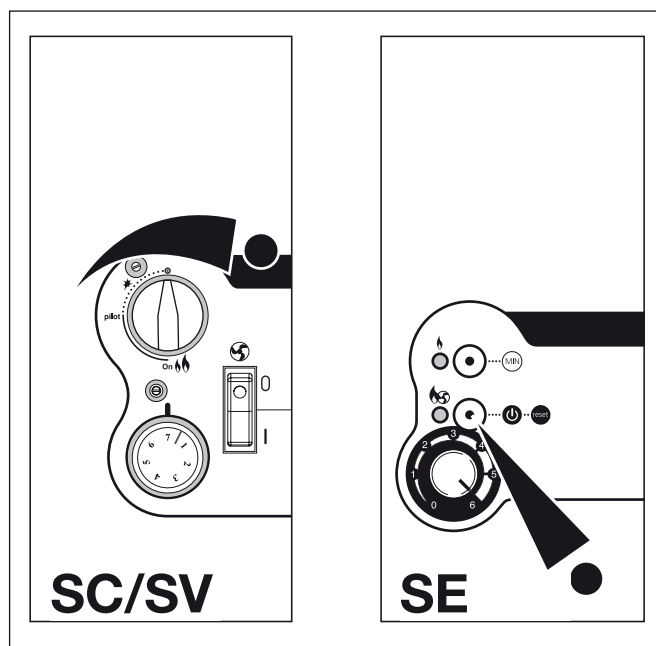
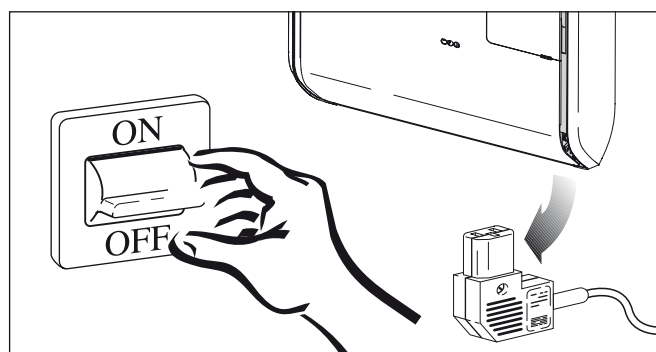
 Under apparatens första tändningar kan det uppstå utsläpp av störande ångor eller lukter men som är absolut ofarliga. I så fall rekommenderas att låta apparaten fungera på maximal effekt i några timmar, och hålla lokalen väl luftad.

Periodiskt underhåll, en gång om året, är väsentligt för apparatens säkerhet, effektivitet och hållbarhet. Det tillåter dessutom minskade förbrukningar och förorenande utsläpp.

Kom ihåg att underhållet ska utföras av tillverkarens tekniska kundservice eller av personal som är professionellt kvalificerad som vid behov ska utföra rengöring av brännaren och tändelektroderna och flamkontrollen samt apparatens inställningar.

Preliminära åtgärder:

- Koppla ur eltilförseln genom att dra ur apparatens stickkontakt ur vägguttaget, eller ställa huvudströmbrytaren på släckt;
- stäng gaskranen;
- vänta tills värmekonvektorn svalnat helt;



RENGÖRING AV VÄRMEKONVEKTORN

Rengöring av utvändiga ytor

Rengör åtkomliga delar, för att få bort eventuella avlagringar av damm, spindelnät och liknande.

Använd tryckluft för att blåsa bort dammet även på ställen som är svårt åtkomliga.

För rengöring av delar i plastmaterial eller lackerade delar, använd aldrig lösningar eller repande rengöringsmedel, de kan äventyra de behandlade delarna.

Använd milda produkter som finns i handeln.

Smörj inte delarna i syntetiskt material.

Använd en mjuk trasa fuktad med neutrala produkter för rengöring i hushållet eller annat, för att rengöra manteln (bilschampo etc.).

 **Håll inte vätska direkt på manteln eller andra av apparatens delar, det kan skada den svårt.**

Invändig rengöring

För korrekt demontering och ommontering av manteln, gå tillväga som beskrivs i kapitlet DEMONTERING OCH OMMONTERING AV MANTELN.

Rengöring av brännaren

Om du vill följa en djup rengöring av brännaren, särskilt om värmekonvektorn har fungerat på dammiga ställen eller varit inaktiv en längre tid, använd tryckluft och blås invändigt först från gasingången till injektorhållarens koppling; på så sätt kommer rester och olägenheter ut från förbränningen, se därefter till att brännaren är hel.

Se därefter till att injektorn är i gott skick och blås i annat fall med tryckluft för att eliminera resterande orenheter.

 **Använd INTE metalliska verktyg!**

Rengöring av elektroder för modell SC/SV (piezoelektrisk)

Tändelektroden ska rengöras ytterst noga, eftersom elektrodtråden och keramikmaterialet för isolering efter en längre tids aktivitet blir ömtåligare på grund av uppvärmningen.

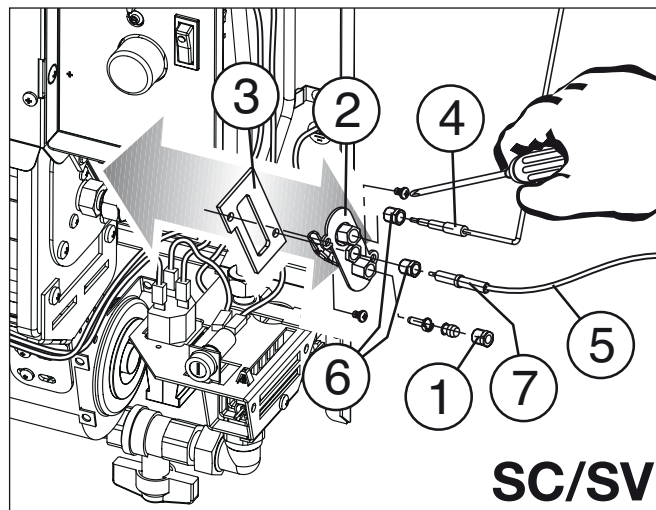
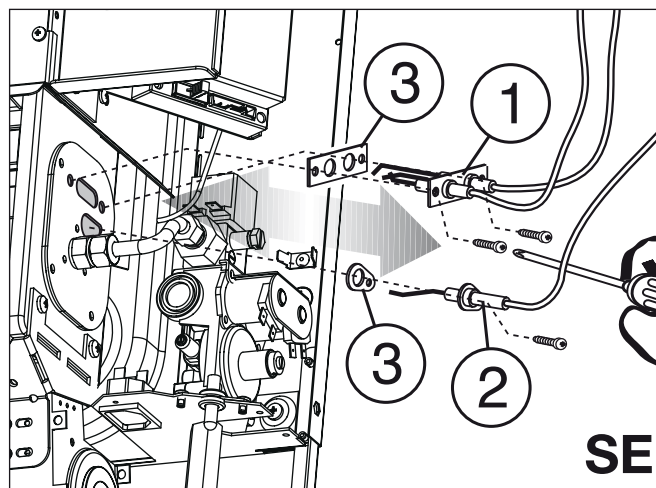
Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera tändelektroden:

- ta ur högspänningskabeln (5) ur elektrodens kontakt;
- skruva loss låsringen (6), dra ur elektroden (7);
- montera åter den nya elektroden i omvänd följd mot demonteringen, elektrodens monteringsläge är ett enda;

Rengöring av elektroder för modell SE (elektronisk)

Elektroden för tändning (1) och detektering (2) ska rengöras ytterst noga, eftersom elektrodtråden och keramikmaterialet för isolering efter en längre tids aktivitet blir ömtåligare på grund av uppvärmningen; för demontering se följande instruktioner:

- skruva loss skruvarna och dra ur elektrodgrupperna som ska rengöras med hjälp av en liten borste med metalltrådar;
- montera åter elektrodgruppen, byt vid behov ut packningen (3); var försiktig så att elektrodernas keramikisolering inte skadas; Elektrodgruppens monteringsläge är ett enda.

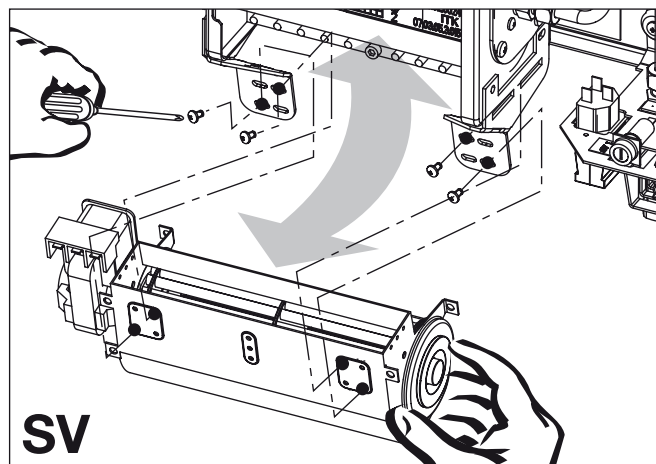


! Vid utbyte av komponenter (kretskort, ventiler, termostat, tryckgivare, fläktar etc.) använd endast tillverkarens originalreservdelar.

Konvektionsfläkt

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera fläkten:

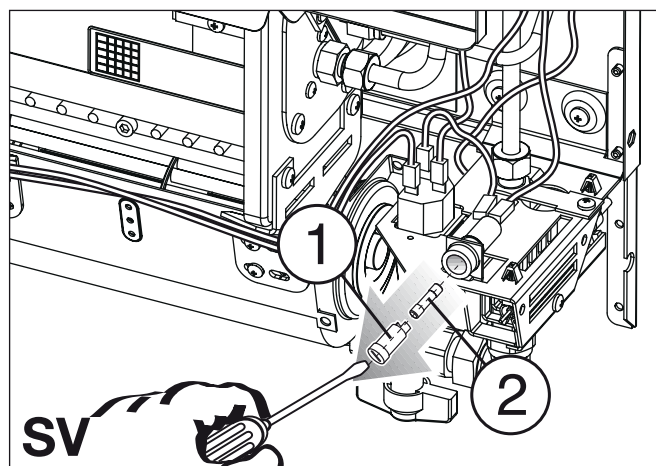
- avlägsna elanslutningarna på fläktmotorn;
- avlägsna jordanslutningen på motorn;
- skruva loss de fyra skruvarna som fäster stöden till fläkten vid värmekonvektorns bakre ram och dra ur den;
- byt ut komponenten och montera åter i omvänd följd mot demonteringen, sätt först i stöden, med vibrations-skydd, på fläktens flänsar i nivå med hålen, och fäst sedan vid ramen och återställ korrekt elanslutningarna för att undvika felfunktioner såsom byte av hastighet eller kortslutningar.



Skyddssäkring smält

Om apparaten efter en kortslutning på elsystemet inte tänds igen, måste skyddssäkringens skick genast kontrolleras, gå tillväga på följande sätt:

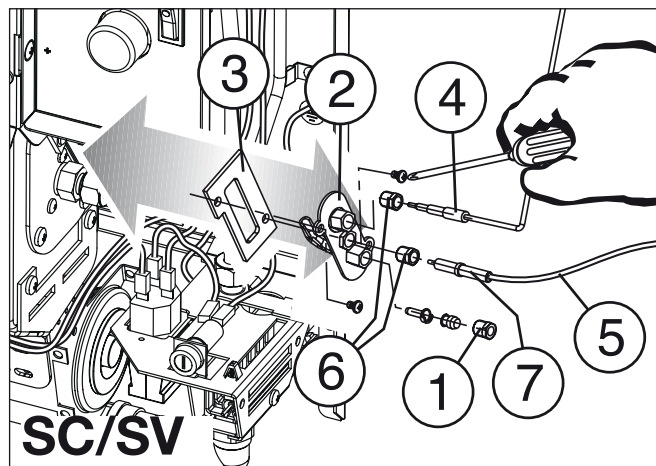
- skruva loss det utvändiga locket (1) och dra ur.
- ta bort säkringen (2) och kontrollera att den är hel, om den fått en brunaktig färg eller invändig trådning visar sig avbruten, byt ut den därför att den smält, mot en annan av snabb typ: 1A-250 V.



Elektrod

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera tändelektroden:

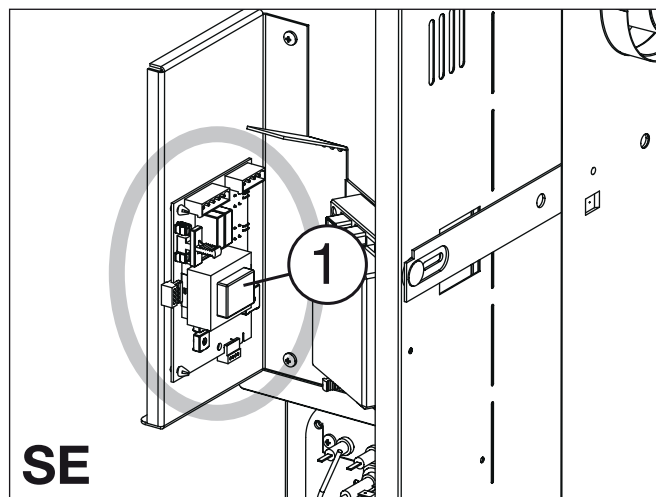
- ta ur högspänningskabeln ur elektrodens kontakt;
- skruva loss låsringen (6), dra ur elektrodens (7);
- montera åter den nya elektrodens i omvänd följd mot demonteringen, elektrodens monteringsläge är ett enda;
- se upp så att den keramiska isoleringen inte skadas.



Kommandokort

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera kommandokortet (1):

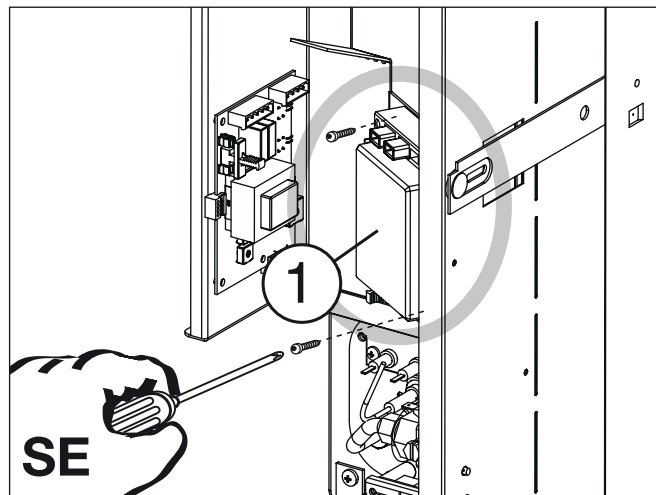
- kläm försiktigt distansbrickorna med frigöringssystem och befria kortet;
- ta bort kontakterna från respektive stickkontakter;
- byt ut kretskortet, se upp så att du inte går fel bland kablarnas kopplingar.



Flamkontrollkort

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera flamkontrollkortet (1):

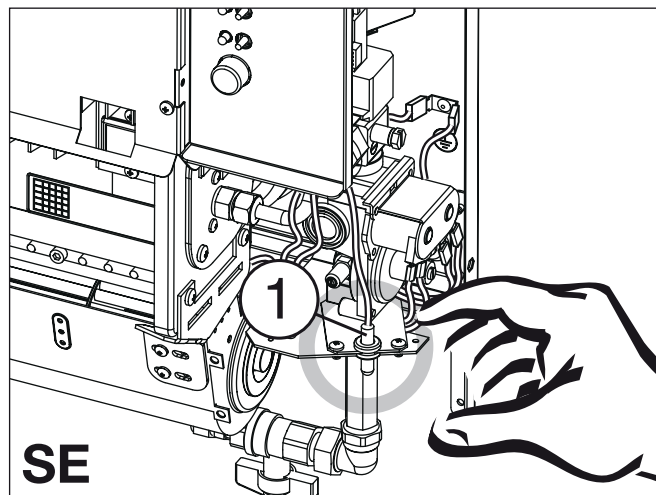
- skruva loss kortens fästsruvar och befria dem från hållaren;
- ta bort kontakterna från respektive stickkontakter;
- byt ut kretskortet, se upp så att du inte går fel bland kablarnas kopplingar.



Rumstermostatsond

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera sonden (1):

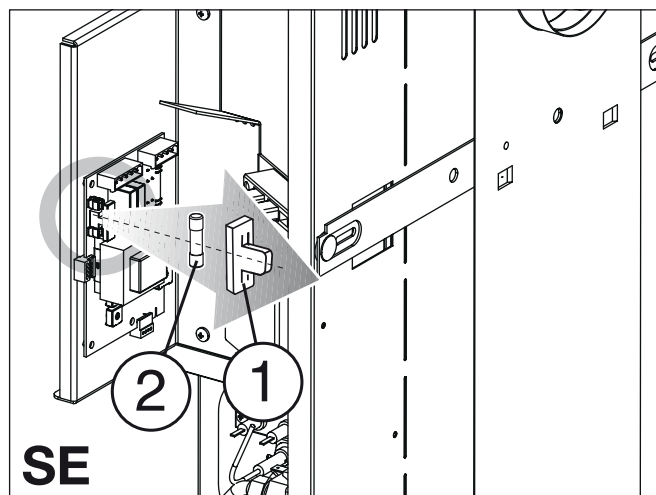
- koppla ur faston-kontakterna från klämmorna;
- koppla ur sonden ur fästbygeln;
- byt ut komponenten och montera om den i omvänd följd mot demonteringen.



Skyddssäkring smält

Om apparaten efter en kortslutning på elsystemet inte tänds igen, måste skyddssäkringens skick genast kontrolleras, gå tillväga på följande sätt:

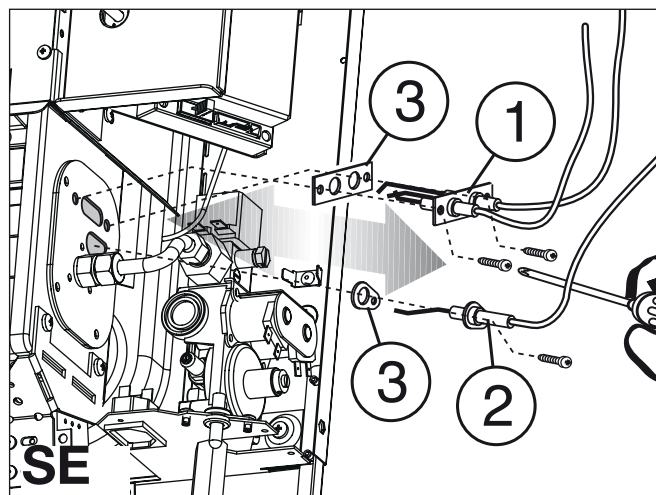
- koppla försiktig i det utvändiga locket (1);
- ta bort säkringen (2) och kontrollera att den är hel, om den fått en brunaktig färg eller invändig trådning visar sig avbruten, byt ut den därför att den smält, mot en annan av snabb typ: 1A-250 V.



Elektroder

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera tändelektroden: (1) och/eller detekteringselektroden (2):

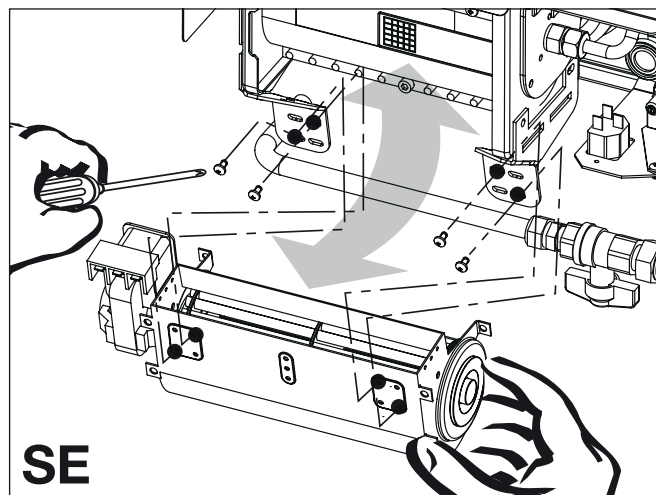
- dra ur högspänningskablar och/eller elektrodernas jonisering från flammkontrollkortet, skruva loss skruvarna och dra ur elektrodgrupperna;
- montera åter elektroderna i omvänd följd mot demonteringen och byt ut packningarna (3); monteringsläget för elektroderna är ett enda;
- se upp så att den keramiska isoleringen av elektroderna inte skadas och att ansluta kablarna direkt på kortet;



Konvektionsfläkt

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera fläkten:

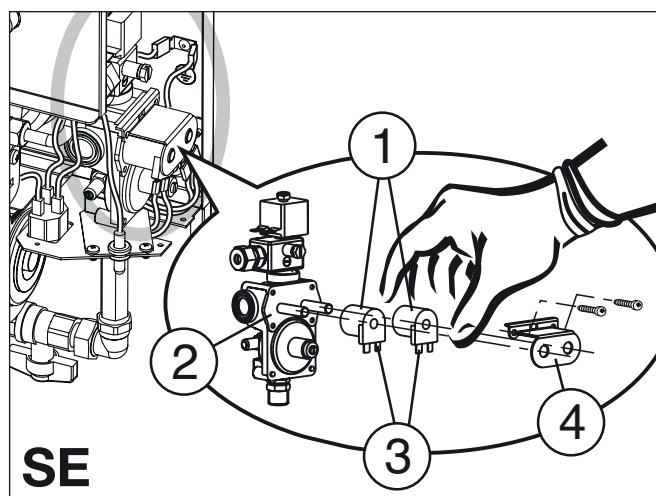
- avlägsna elanslutningarna på fläktmotorn;
- avlägsna jordanslutningen på motorn;
- skruva loss de fyra skruvarna som fäster stöden till fläkten vid värmekonvektorns bakre ram och dra ur den;
- byt ut komponenten och montera åter i omvänd följd mot demonteringen, sätt först i stöden, med vibrations-skydd, på fläktens flänsar i nivå med hålen, och fäst sedan vid ramen och återställ korrekt elanslutningarna för att undvika felfunktioner såsom byte av hastighet eller kortslutningar.



Gasventilspolar White-Rodgers

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera spolarna:

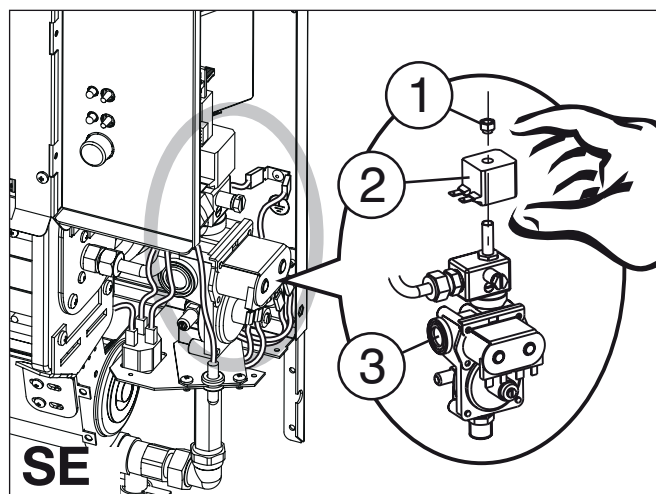
- skruva loss bygel två fästbyglar som låser spolarna (1) vid ventilkroppen (2) och ta bort den;
- dra ur den trasiga spolen försiktigt;
- sätt i den nya spolen och anslut noga stickkontakten (3) i avsett uttag;
- 4 - Montera åter bygel (4) för att låsa spolarna.



Spolar för tregasmodulator

Följ indikationerna nedan för att demontera och ommontera spolen:

- demontera elanslutningarna
- skruva loss fästmuttern (1) som låser spolen (2) vid ventilkroppen (3) och ta av den;
- dra ur den trasiga spolen försiktigt;
- sätt i den nya spolen och var noga med att placera den rätt;
- montera åter elanslutningarna.



Termostat till konvektionsfläkt

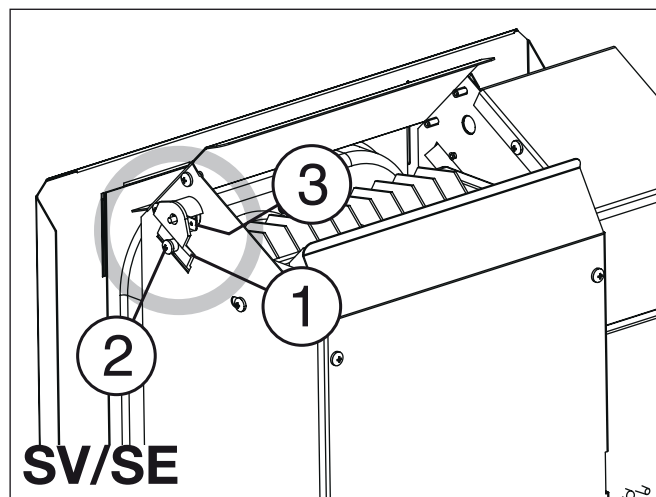
Följ nedanstående indikationer för att demontera och montera termostaten (3):

- demontera bygeln (1) som blockerar termostaten genom att skruva loss skruven (2);
- koppla ur elkontakterna från termostaten;
- montera åter termostatenheten i omvänd följd mot vid demonteringen;

Termostaten håller konvektionsfläkten aktiv när temperaturen på utgående luft har nått ett värde på cirka 45 °C.



Se till att montera termostaten igen med förutsedd kalibrering.

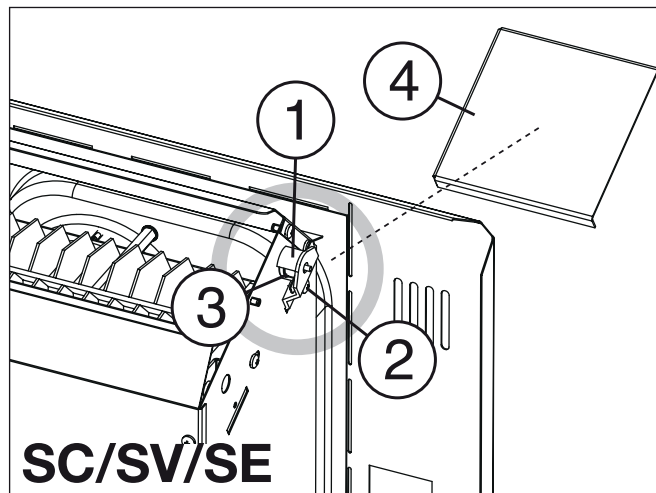


Säkerhetstermostat (med manuell återställning)

Följ nedanstående indikationer för att demontera och montera termostaten (3):

- för att förenkla åtkomsten till termostaten kan du ta bort locket (4) genom att skruva loss fästskruvarna.
- demontera bygeln (1) som blockerar termostaten genom att skruva loss skruven (2);
- koppla ur elkontakterna från termostaten;
- montera åter termostatenheten i omvänd följd mot vid demonteringen;

Säkerhetstermostaten ingriper, om konvektionsfläkten inte fungerar korrekt eller producerar onormala överhettningar och/eller temperaturen på den utgående luften når ett högre värde än 107 °C, inaktivera brännaren, stäng gasventilen och spärra apparaten.



ANSLUTNING EXTERN AKTIVATOR

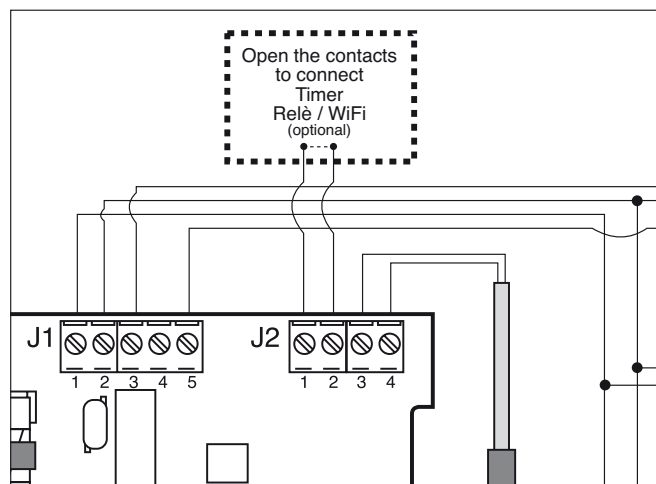
Installation av en ej medföljande fjärrrengöringskontakt (telefonkopplare, rumstermostat, etc.), måste ske på flamkontrollkortet (D1 för mod. SE), särskilt på J2-bryggan vid kontakt 1 och 2.

Särskilt den öppna kontakten förhindrar apparatens funktion och den stängda kontakten ger funktion.

VIKTIGT! följande kontakt öppnas eller stängs endast om apparaten är matad och inställd i funktionsläge från kommando på maskinens sida eller från trådlöst kommando.



Användningen och anslutningen av apparater som inte är lämpliga kan skada radiatoren oåterkalleligen, det rekommenderas därför att låta auktoriserad teknisk kundservice utföra ändringar eller anslutningar.

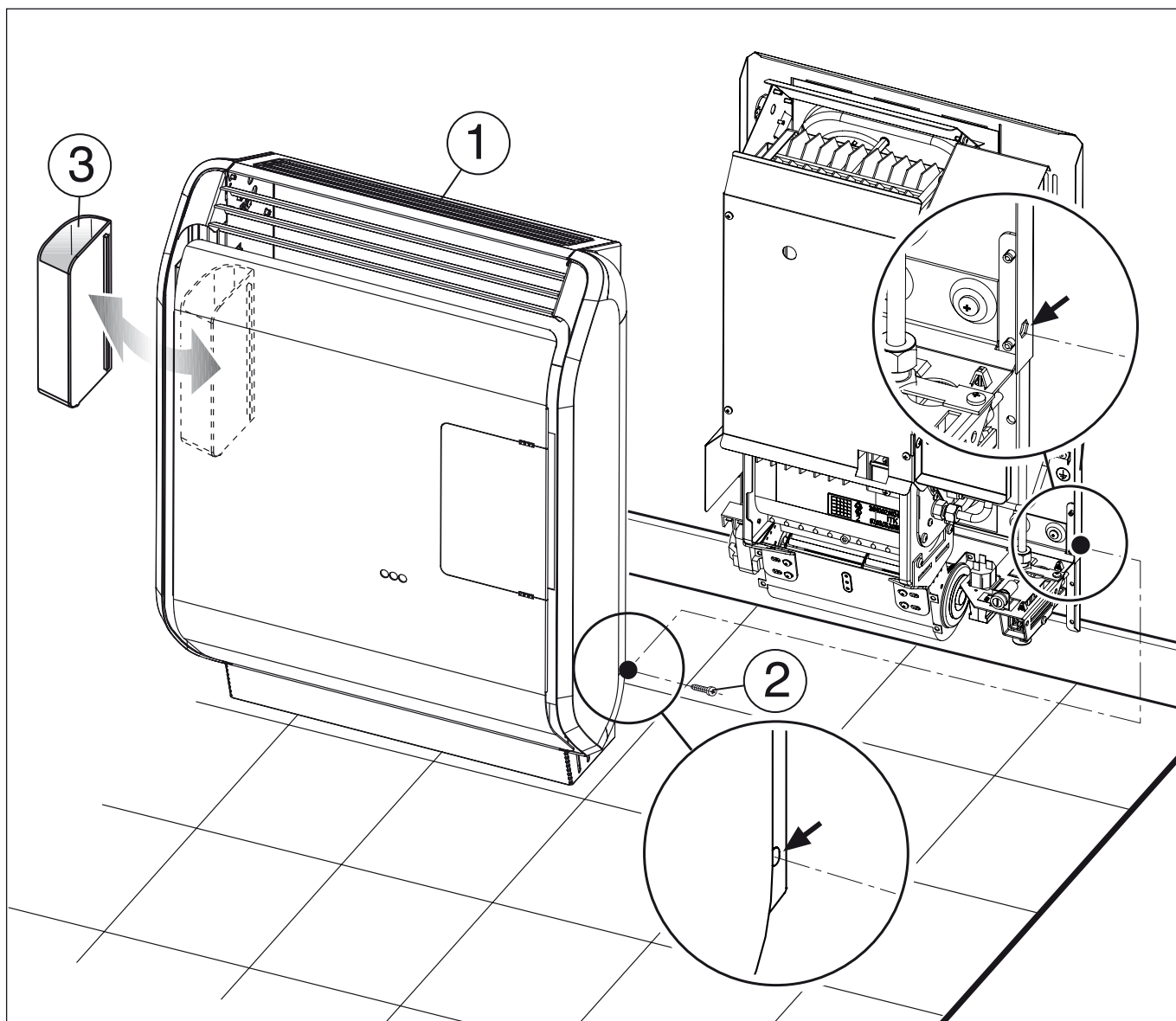


Demontering av mantel

- Ta bort karet (3).
- Skruva loss skruvarna (2) som fäster manteln.
- Ta bort den externa manteln (1), lyft den och dra ut helt.

Ommontering av mantel

- efter att ha flyttat den till ramens kanter, sätt i mantelns framsida på ramens främre del och skjut till stoppläge.
- Håll stilla i läge, fäst manteln på VÄRMEKONVEKTORN och dra åt skruven (2).
- Montera åter karet (3).



FAULT	CAUSE	SOLUTION
The room thermostat is not working	Thermostat knob needs adjustment	Adjustment - turn towards 1 to decrease - turn towards 7 to increase
	Improperly positioned heater	Change installation position
	Top/bottom grille obstructed	Clear obstruction
	Thermostat bulb dislodged	Reposition
	Room thermostat faulty	Replace thermostat with gas valve
No ignition spark	Ignition electrode / cable: - defective - grounded - improperly connected	Check / replace
	Ignition knob not fully pushed in or not turned properly	Set knob correctly
	Ignition failure	Replace ignition unit with gas valve
The burner goes out while the heater is running	Intake/discharge pipes improperly installed	Check / restore - length of pipes - tight connection between appliance and pipes
	Inadequate or fluctuating gas pressure	Check / adjust gas
The appliance is not heating adequately	Selector knob set to pilot	Set to burner
	Thermostat on low setting	Set room thermostat to 7
	Improper injector/gas pressure	Check / adjust gas / replace injector
	Appliance not powerful enough for the room	Replace with a more powerful model
The fan does not run	Mains power disconnected	Check
	Air temperature less than 50°C	Check
	Ignition/control set to MIN	Switch to MAX
	Motor faulty	Replace
The hot air flow is reduced	Tangential fan failure	Replace
	Intake/outlet grille obstructed	Verify / Release
The fan does not change speed. The burner does not change its power setting.	Switch faulty	Check / replace

FAULT	CAUSE	SOLUTION
The appliance does not start (does not run)	The pilot doesn't light up	Check / switch /replace - Improperly set electrode gap - Selector knob set to incorrect position - Dirty pilot injector
	The pilot does not stay on	Check / switch /replace - Thermocouple failure - Dirty pilot injector
	Uneven gas pressure	Set the proper pressures
	Burned fuse	Replace
	Room temperature greater than programmed value	Set room thermostat to 7
	Air in the gas line	Purge the pipes
The appliance starts (malfunction/shutdown)	Dirty injectors	Clean the injectors
	Injectors not suited to the gas type	Use the proper injectors
	Gas valve closed	Check/replace - Faulty valve
Timer has not effect, not working	Mains power disconnected	Check the power supply
	Segments out of position	Adjust the segments
	Function switch in the wrong position	Set to timer
	Power switch set to OFF	Reset and program the timer

FAULT	CAUSE	SOLUTION
The room thermostat does not trip	Adjust thermostat knob	Adjust the thermostat knob: - turn towards 7 to increase - turn towards 1 to decrease
	Improperly positioned heater	Change appliance position
	Top/bottom grille obstructed	Clean / Free
	Thermostat bulb dislodged	Reposition
	Room thermostat faulty	Replace
No spark at ignition	Ignition electrode/detection unit faulty, earthed or badly connected	Check / replace
	Flame controller board faulty	Check / replace
The burner goes out while the heater is running	Inadequate or fluctuating gas pressure	Check/adjust the gas
	Intake and discharge pipes fitted badly	Check / restore - length of pipes - tight connection between appliance and pipes
The appliance is not heating adequately	Switch set to MIN	Switch to MAX
	Improper injector/gas pressure	Check and regulate the gas / replace
	Appliance not powerful enough for the room	Replace the appliance with a more powerful one
The fan does not run	Air temperature less than 50°C	Check / wait for heating to start
	Switch set to MIN	Switch to MAX
	Motor faulty	Replace
The hot air flow is reduced	Tangential fan failure	Replace
	Intake/outlet grilles obstructed	Clear obstruction
The burner does not change its power setting.	Switch faulty	Replace

FAULT	CAUSE	SOLUTION
The appliance does not start (does not run)	Mains power disconnected	Check the power supply
	Incorrect gas pressure	Set the correct pressures
	Thermostat does not trip	Adjust the thermostat
	Burned fuse	Replace
	Control board faulty	Replace
	High room temperature	Adjust the room thermostat
	Air in gas pipes	Bleed
The appliance starts (malfunction/shutdown)	Incorrect ignition electrode distance	Reset the gap
	Nozzles dirty	Clean the injector
	Injectors not suited to the gas type	Use the proper injectors
	Control board faulty	Replace
	Gas valve closed	Check/replace: - Safety thermostat tripped (check the cause: fan or thermostat faulty, gas setting) - Faulty valve
Timer has not effect, not working	Segments out of position	Adjust the segments
	Wrong function programming	Set switch to timer
	Interruption of power supply	Reset and program the timer

Seller

.....
Street
tel.

Installer

Sir
Street
tel.

Technical Service Assistance

Sir
Street
tel.

Date	Intervention



Enligt lagdekret av den 14 mars elektriska och elektroniska utrustningar (RAEE)”

Symbolen med den kryssade soptunnan på apparaten eller dess förpackning, indikerar att produkten vid sin livslängds slut ska samlas separat från annat blandat hushållsavfall. Användaren ska därför lämna den uttjänta apparaten till lämpliga uppsamlingscenter för sorterat avfall eller lämna direkt till återförsäljaren då en nya apparat av motsvarande typ inhandlas.

Uppsamling av avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning bidrar till deras återanvändning, återvinning och återhämtning och undviker potentiella negativ påverkan på miljön och mänsklig hälsa till följd av eventuellt innehåll av farliga ämnen.

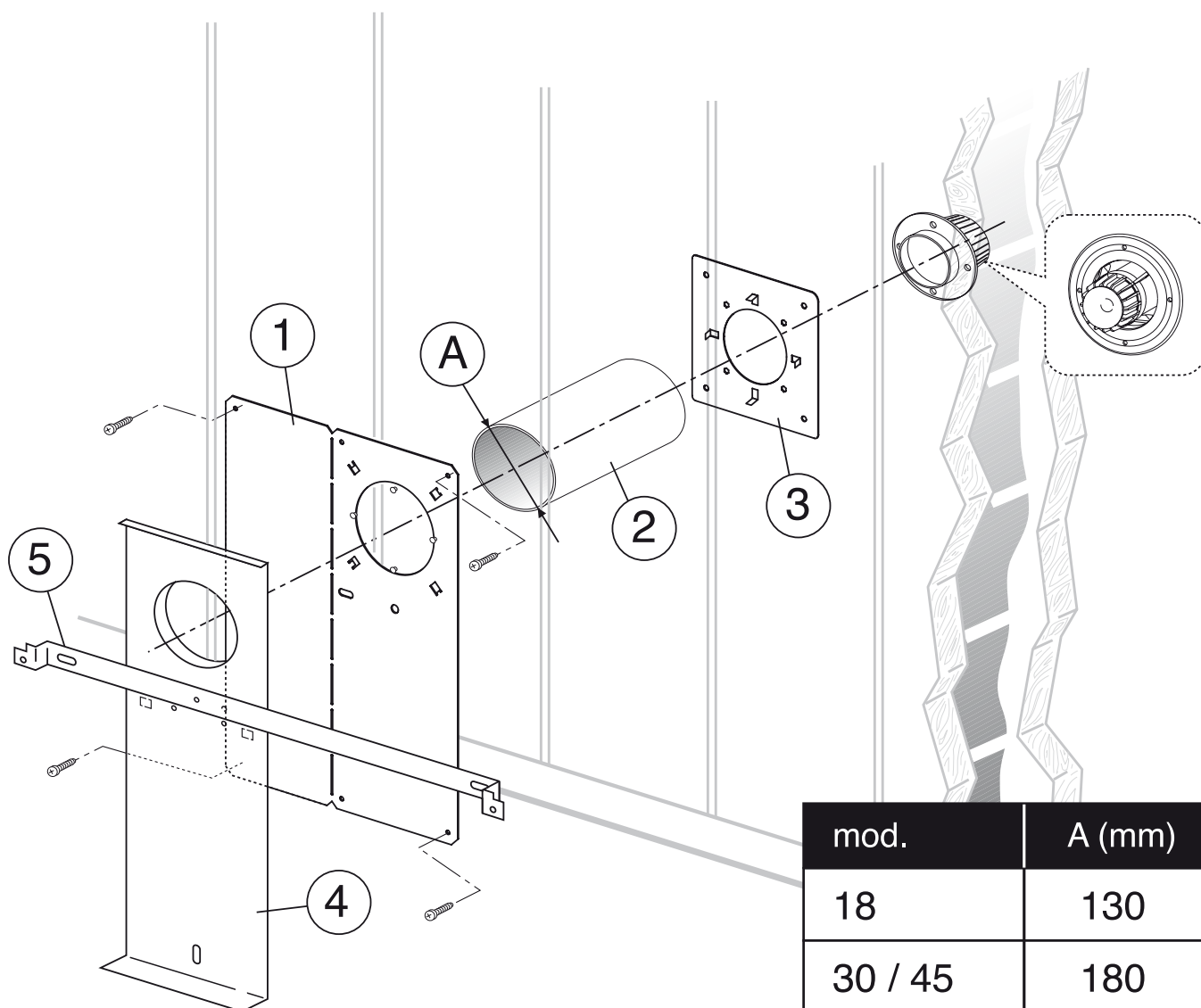
ANMÄRKNINGAR

[illegible]

MONTERING AV SKYDDSKIT FÖR VÄGGAR I TRÄ ELLER SOM ÄR BRANDFARLIGA

Detta KIT är för väggar med tjocklek mellan 100 och 500 mm men kan skäras till rätt mått.

- välj placering för radiatoren och gör ett hål i väggen med diameter (A). Gör hålet med största noggrannhet för att installera avgasenheten i rakt läge.
- mät väggens tjocklek
- skär rörledningen i samma tjocklek som vägen
- sätt i röret som skurits till måttet i väggen
- vik på plattan (1) alla flikar inåt hålet i väggen
- fästplattan på den invändiga väggen
- vik på plattan (3) alla flikar inåt hålet i väggen
- applicera mellan plattan (3) och den utvändiga väggen isoleringsmaterial eller lämplig silikon för att undvika infiltration av vatten
- fäst plattan utvändigt (3) med hjälp av medföljande pluggar eller köp lämpliga pluggar för din typ av vägg
- montera plattan (4) på den invändiga väggen (4) och bygeln (5), dessa två element stöder och fäster apparaten på väggen.





ITALKERO S.r.l. . via Lumumba 2 . Zona Ind. Torrazzi . 41122 Modena . Italy . Tel +39 59 2550711 . FAX +39 059 4900500 . www.italkero.it

NOTA: Nel continuo perfezionamento del prodotto, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

NOTE: Due to ongoing product upgrading, aesthetic and dimensional features, technical details, fittings and accessories could undergo changes and are not binding.

NOTE : En vue de l'amélioration continue des produits, les caractéristiques esthétiques et de taille, les données techniques, l'équipement et les accessoires peuvent être modifiés.

HINWEIS: Im Bestreben unsere Produkte kontinuierlich zu verbessern, können maßbezogene und ästhetische Eigenschaften, technische Daten, Ausrüstungen und Anlagen sowie Zubehörkomponenten Veränderungen unterworfen sein.



Italkero

Parete gassluft
- NATURLIG -



SC



SV, SE

Eco
SC - SV - SE

Sverige



0476
CR1228

ANVÄNDARE

Innehållsförteckning

Grundläggande säkerhetsregler	Sid. 5
Allmänna anvisningar	“ 6
Lära känna värmekonvektorn	“ 8
Användning av värmekonvektorn	
- idriftsättning	“ 10
- inställning av klocka och timer	“ 14
- inställning av rumstermostat	“ 15
Avstängning för längre perioder	“ 16
Rengöring	“ 17
Underhåll	“ 17
Livslängdens slut	“ 17
Fel och lösningar	“ 18

*Bästa kund,
Tack för att du valt
vår Värmekonvektor,
en produkt som är modern har kvalitet och är högeffektiv
och garanterar dig välbefinnande, är mycket tystgående
och säker under långa tider.
Allt detta får du om du anförtror din apparat
åt en auktoriserad teknisk kundservice som är specifikt
beredd och utbildad för att hålla maximal effektivitetsnivå
Med originalreservdelar från Tillverkaren.
Du kan dessutom begära "Avtal för programmerat underhåll",
med mindre driftkostnader vid behov.*

*Denna instruktionsbok som är för dig innehåller
viktiga indikationer och tips som vi ber dig observera
för att på bästa sätt använda
Värmekonvektorn.
Vi tackar på nytt.*

Din konvektionsvärmare

omfattas av en
GARANTI

ÖVER HELA VÄRLDEN

Tillverkaren garanterar att tillverkningsprocessen efterlevs i enlighet med EG-förordningar som gäller för produkter och som är i kraft för tillfället. Tillverkaren garanterar att produkten är fri från defekter i material och utförande. Denna apparat omfattas av lagstadgad garanti endast om den är monterad i enlighet med tillverkarens instruktioner

ENDAST FÖR EUROPEISKA UNIONEN

Produkten drar nytta av den europeiska 2-åriga garantin genom hela produkten, inklusive de elektroniska komponenterna; med undantag för kristaller, dörrar, inredning och allmän dekoration, alla delar som är förbrukningsbara eller föremål för försämring.

Våra KONVEKTIONSVÄRMARE

överensstämmer med:

Vår utrustning överensstämmer med:

- Förordningar (UE) 2016/426 (GAR)
- Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/UE
- lågspänningsdirektiv 2014/35/UE
- Föreskrifter 2015/1186 Miljömärkning
- Föreskrifter 2015/1186 Ekodesign
- Föreskrifter RAEE 2012/19/UE



I vissa delar av manualen används symbolerna:

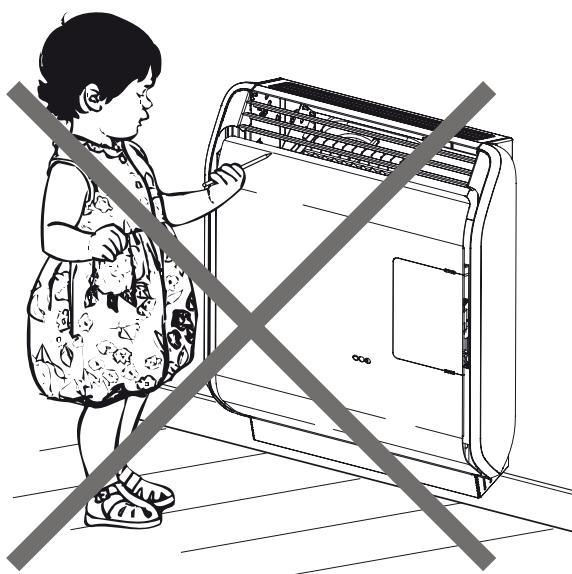
 OBS = för åtgärder som kräver särskild försiktighet och lämplig beredskap.

 FÖRBUD = för åtgärder som absolut INTE FÅR utföras.

GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSREGLER

Kom ihåg att användningen av produkter som kräver bränslen och elenergi medför iakttagande av vissa fundamentala säkerhetsregler såsom:

⊘ Det är förbjudet för barn och andra personer med funktionshinder att använda värmekonvektorn utan tillsyn.



⊘ Det är förbjudet att aktivera elektriska anordningar eller apparater såsom brytare, hushållsapparater etc, om du känner lukt av bränsle.

I så fall:

- lufta lokalen genom att öppna dörrar och fönster;
- stäng spärranordningen för bränslet;
- be auktoriserad tekniska kundservice eller annan professionell kvalificerad personal ingripa snabbt.

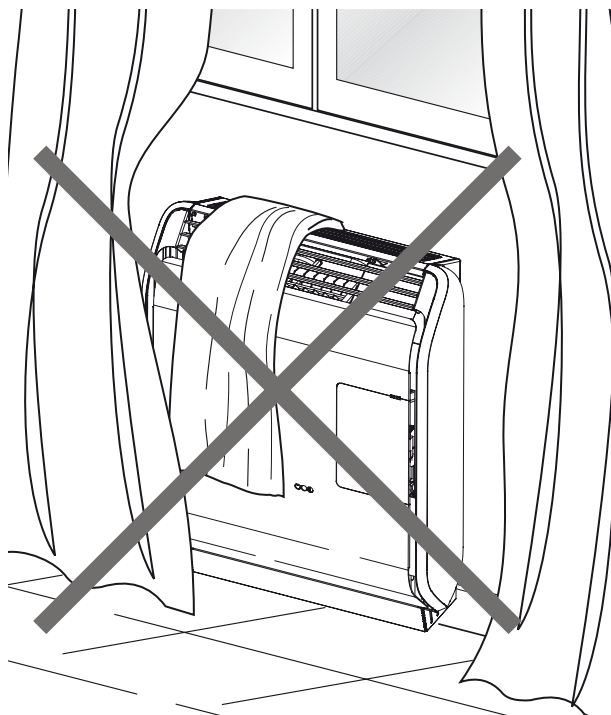
Det är förbjudet att vidröra värmekonvektorn med nakna fötter eller våga eller fuktiga kroppsdelar.

Det är förbjudet att vidröra gallret där den varma luften går ut, under apparatens funktion.

Det är förbjudet med all rengöring utan att först ha kopplat ur värmekonvektorn från elnätet.

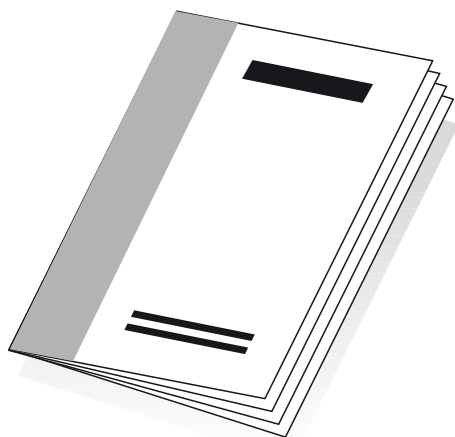
Det är förbjudet att dra, koppla ur, vrida elkablarna som kommer ur värmekonvektorn även om denna har kopplats från elnätet.

Det är förbjudet att på apparaten lägga föremål som handdukar, trasor, dukar etc, som kan orsaka felfunktion eller leda till fara.



ALLMÄNNA ANVISNINGAR

⚠ Denna dokumentation utgör integrerande del av värmekonvektorn och därmed måste de förvaras noga och ska ALLTID medfölja även vid bortlämnande till annan ägare eller användare eller vid överföring till annan installation. Vid skada eller förlust ska ett nytt exemplar beställas hos ditt områdes auktoriserade tekniska kundservice.



⚠ Värmekonvektorn måste användas för den av tillverkaren avsedda användningen som den uttryckligen tillverkats för.

Allt ansvar är uteslutet som är avtalsenligt och ej för skador på personer, djur eller föremål, på grund av fel vid installation, inställning och underhåll eller felaktig användning av apparaten.

⚠ Installationen av värmekonvektorn ska utföras av en kunnig firma enligt lag nr 46 av den 5 mars 1990 som vid arbetets slut till ägaren lämnar en försäkran om överensstämmelse av installationen som gjorts enligt konstens regler, det vill säga i enlighet med gällande standarder och anvisningar från tillverkaren i denna dokumentation för installatören som levereras med produkten.



⚠ Om värmekonvektorn inte ska användas på en längre tid måste följande åtgärder utföras:

- placera huvudbrytaren på apparaten på "av";
- placera huvudströmbrytaren till anläggningen, om sådan finns, på "av" eller dra ut stickkontakten ur eluttaget;
- stäng bränslekranen.

**VÄRMEKONVEKTORER MED GAS, TYP C, GASTÄTT HÖLJE,
FÖR UPPVÄRMNING**



ECO SC



**ECO SV
ECO SE**

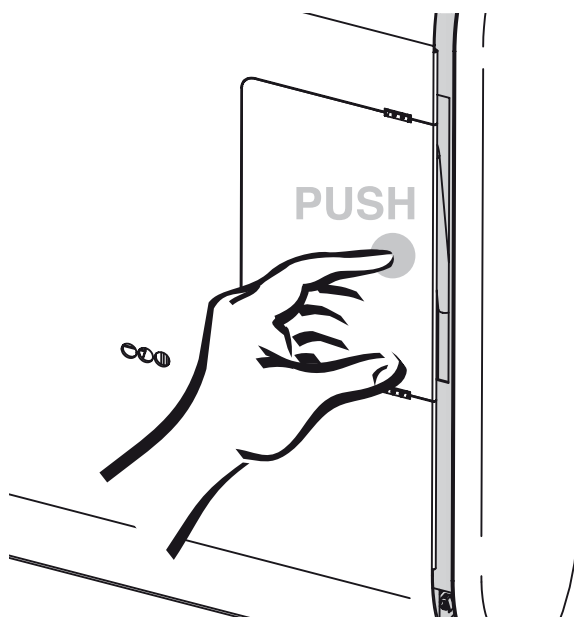
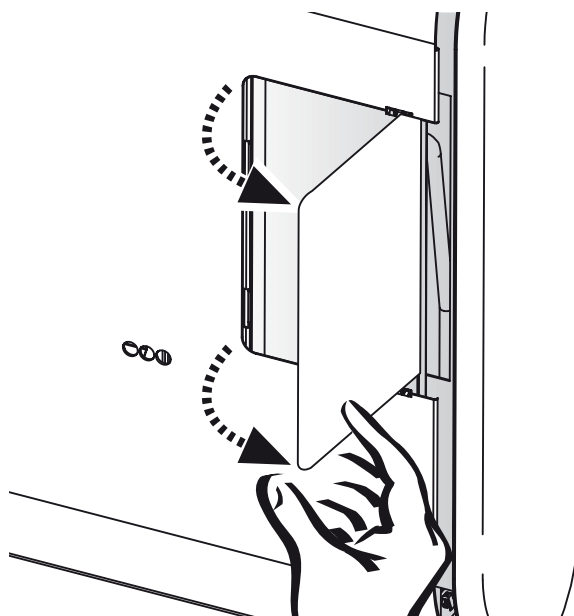
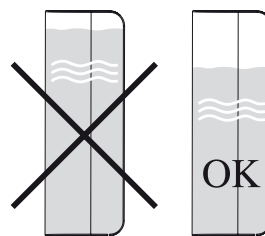
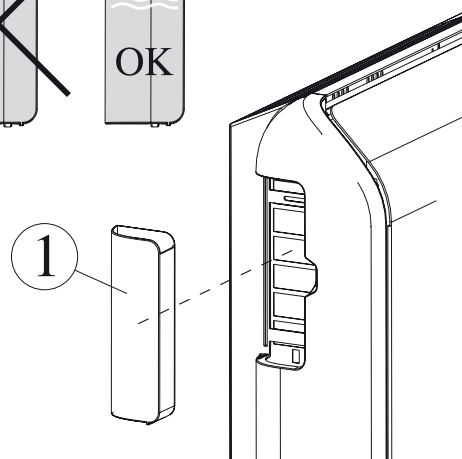
KÄNNA TILL VÄRMEKONVEKTORN

ÄR en autonom apparat som fungerar med gas, med atmosfärisk brännare med hög effektivitet som passar för uppvärmning av lokaler.

Den är försedd med en förbränningskrets av typ C med gastät förbränningskammare, totalt isolerad från lokalen där den installeras, för användarens maximala säkerhet.

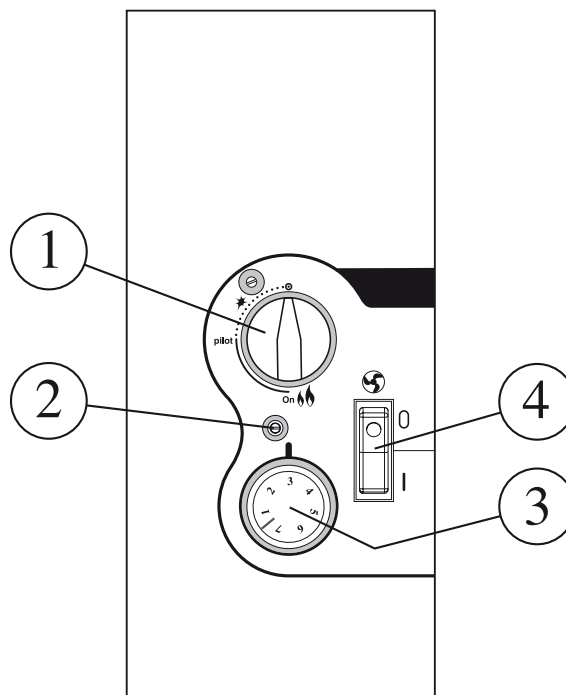
Den använder dessutom (på modeller där det förutses) en tangentialfläkt, mycket tystgående, som tillåter att snabbt uppnå den begärda rumstemperaturen.

Värmekonvektorerna av modell SV är inte försedda med tangentialfläkt, på fläktkonvektorer SV kan fläktfunktionen aktiveras via en brytare (oberoende av den effekt som ställts in), till sist är fläktfunktionen för fläktkonvektorer SE automatisk beroende på den effekt som ställts in (med MIN effekt är fläkten stillastående, med MAX effekt är fläkten i funktion). Alla apparater är försedd med en lucka mot oavsiktlig inträngning som skyddar styrpanelen och ett kar för fuktning av den uppvärmda lokalen.



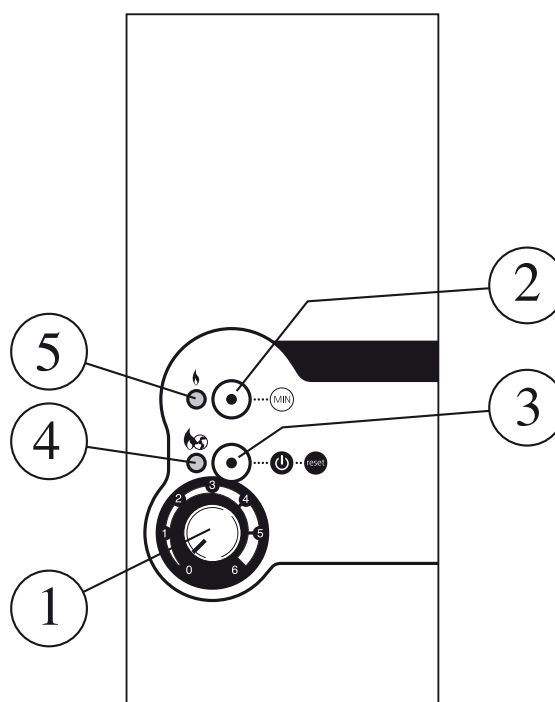
ECO SC/SV

- 1) Vred för tändning/kommando.
- 2) Kalibreringsskruv tryckregulator.
- 3) vred Rumstermostat.
- 4) On/Off tangentialfläkt.



ECO SE

- 1) Vred Rumstermostat.
- 2) Knapp för apparatens MIN/MAX effekt
- 3) Knapp On/Off/Återställning av apparaten.
- 4) Kontrollampa för apparatens funktions-tillstånd.
- 5) Kontrollampa fläkt i funktion (fläkten aktiveras automatiskt endast med apparaten på MAX effekt).



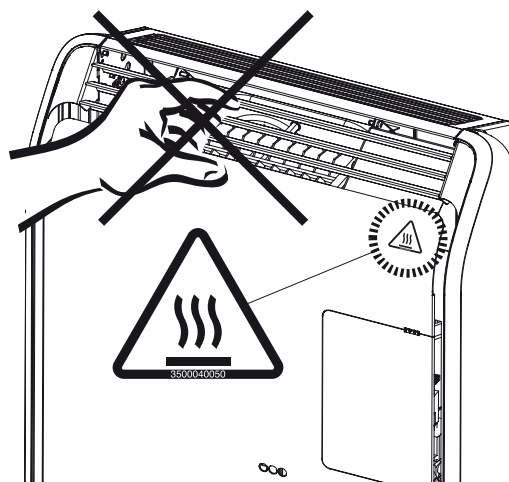
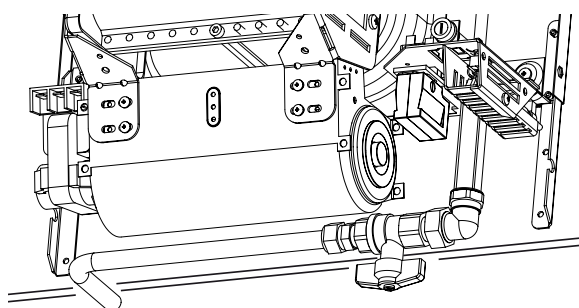
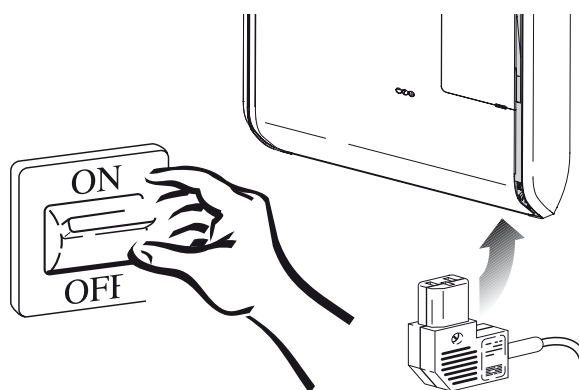
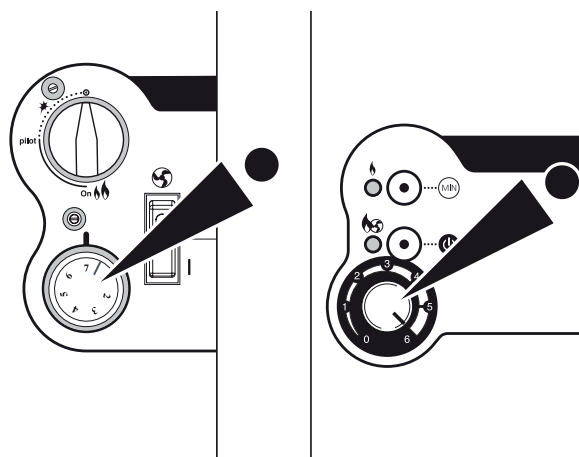
IDRIFTSÄTTNING

OBS! Vidrör inte flänsarna i varmluftsuttaget för att undvika svåra brännskador.

Värmekonvektorns första idriftsättning ska utföras av den auktoriserade tekniska kundservicen varefter den kan fungera på det funktionssätt som valts av användaren: manuellt eller automatiskt, termisk effekt från MIN till MAX med motsvarande funktion med tangentialfläkten utesluten eller inkopplad.

Användaren kan behöva sätta i gång apparaten autonomt, utan att vända sig till den tekniska kundservicen, till exempel efter en avbrottsperiod eller längre inaktiveringstid. I dessa fall kan användaren utföra följande kontroller och åtgärder:

- Kontrollera att bränslekranen är öppen;
- För huvudbrytaren till elsystemet, om det finns, på "tänd" eller sätt i stickkontakten på apparaten i uttaget (på modeller med fläkt och/eller timer);
- Kontrollera att stickkontakten för eltillförsel, (finns endast i versioner med fläkt och/eller timer), kopplats i vägguttaget med rätt polarisering (neutral fas);
- Reglera rumstermostaten till värdet MAX för att minska uppvärmningstiden till minimum;



ECO SC/SV

- Placera funktionsväljaren för Timer, om det finns, på “manuell”;

- Tänd värmekonvektorn:

- Vrid vredet till position 7 (max)
- Tryck och vrid vredet för tändning/kommando 1/4 varv mot vänster, håll intryckt och passera från släckt läge till tänd läge (gnista) och pilot (liten låga);

Kontrollera att gnistan tänds upprepade gånger under påslagning.

- Med piloten tänd, håll vredet för tändning/kommando intryckt i flera sekunder och kontrollera efter att ha släppt upp den att piloten är permanent tänd.

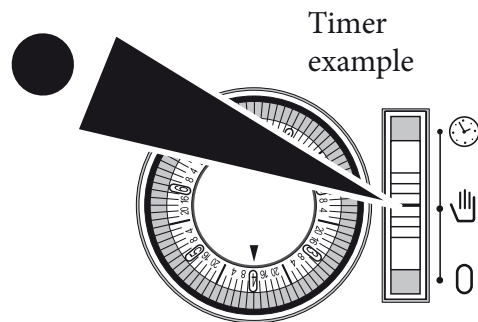
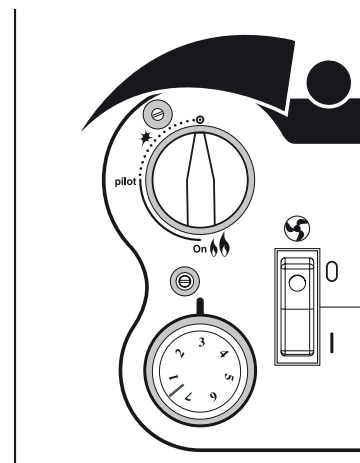
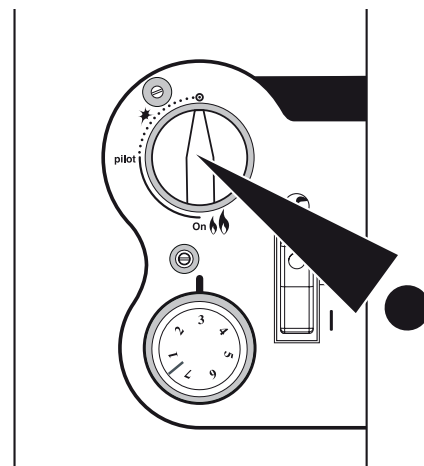
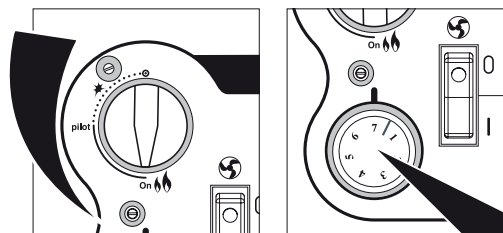
- Med piloten permanent tänd vrid vredet för kommando i position för att tända effektbrännaren (liten låga + stor låga) och kontrollera att den är korrekt tänd.

- Vrid det termostatiska vredet enligt egna behov: position 1 = temperatur MIN och position 7 = temperatur MAX

- Brännaren förblir tänd (med modulerande funktion) tills den når den inställda temperaturen, så snart den uppnåtts släcks brännaren men endast piloten förblir tänd och klar att åter tända brännaren om temperaturen sänks.

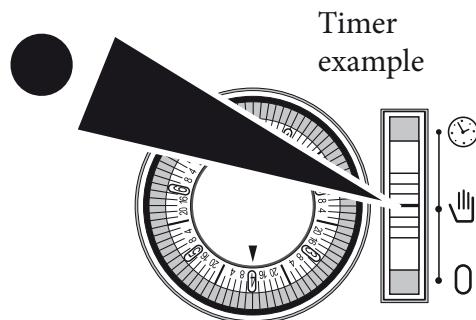
- Vid fel (tändning funktioner eller släckt pilotlåga) går apparaten in i “STOPP FÖR SPÄRR” och blockerar gastillförseln. Vänta cirka en minut för att låsa upp anordningen “Spärr” (kallt termoelement) och upprepa tändproceduren.

⚠ Denna åtgärd kan upprepas högst tre gånger, om det inte lyckas släck apparaten från huvudströmbrytaren och tillkalla auktoriserad teknisk kundservice.

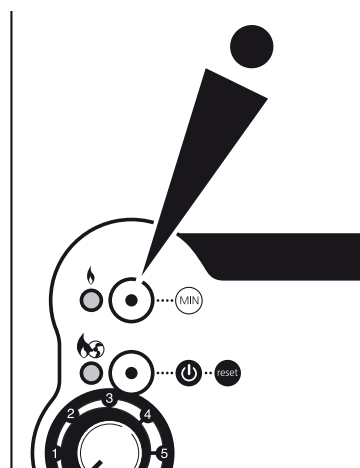


ECO SE

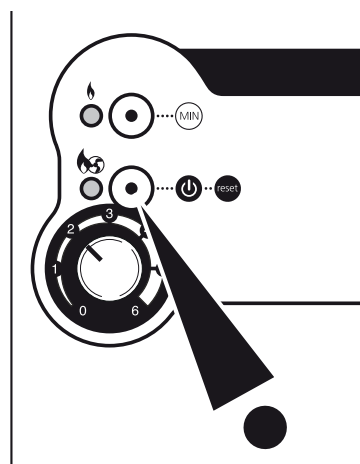
- Ställ funktionsväljaren för Timer på “manuell”;



- Tryck på knappen för val av uppvärmningseffekt:
 - MIN = minimal effekt
 - MAX = maximal effekt

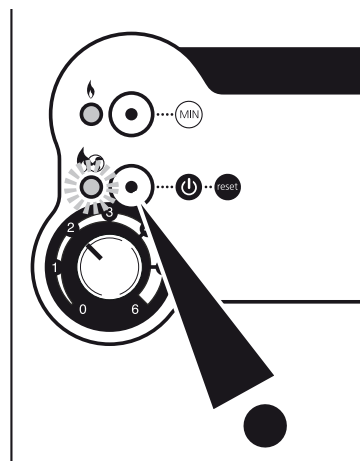


- Tryck på styrpanelens huvudströmbrytare (lysindikatorn tänds).
Värmekonvektorn utför startfasen och förblir i funktion tills den inställda rumstemperaturen uppnåts (funktionssignalen släcks på styrpanelen).

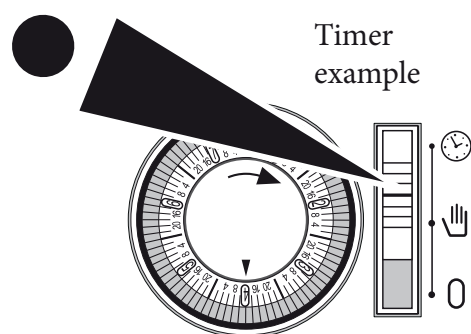


- Vid fel går apparaten in i “STOPP FÖR SPÄRR” och den röda kontrollampan för upplåsning tänds. För att återställa tryck på knappen ÅTERSTÄLL och vänta tills hela startfasen utförs igen tills funktionsindikatorn tänds igen.

⚠ Denna åtgärd kan upprepas högst tre gånger, om det inte lyckas släck apparaten från huvudströmbrytaren och tillkalla auktoriserad teknisk kundservice.

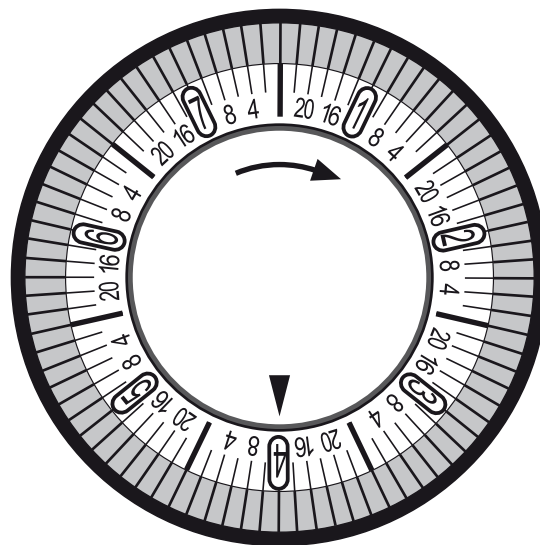


- Då värmekonvektorn är i funktion, ställ in klockans tavla på exakt tid och timern för automatisk funktion (se särskilt avsnitt)
- För att aktivera värmekonvektorns automatiska funktion räcker det att ställa funktionsväljaren på “klocka”



INSTÄLLNING AV KLOCKA OCH TIMER (OM DE FINNS)

Första inställningen som ska utföras är den för aktuell tid och sedan den för funktionsperioder eller stopp av värmekonvektorn.

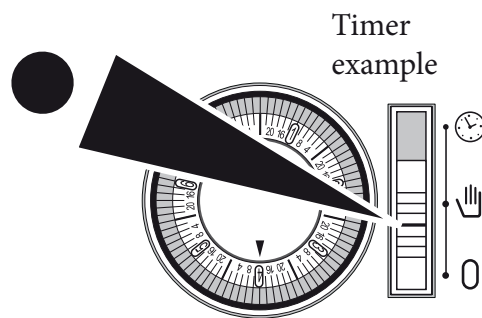


Example Timer

Värmekonvektorn kan inaktiveras med funktionsväljaren (position 0) eller med huvudströmbrytaren på styrpanelen.

I första fallet förblir timern i funktion medan klockan i det andra fallet stannar och den aktuella tiden måste ställas in på nytt, då el-tillförseln återställs.

Obs mod. SV: under tidsperioderna för avstängning släcks endast brännaren för effekt medan piloten förblir tänd!



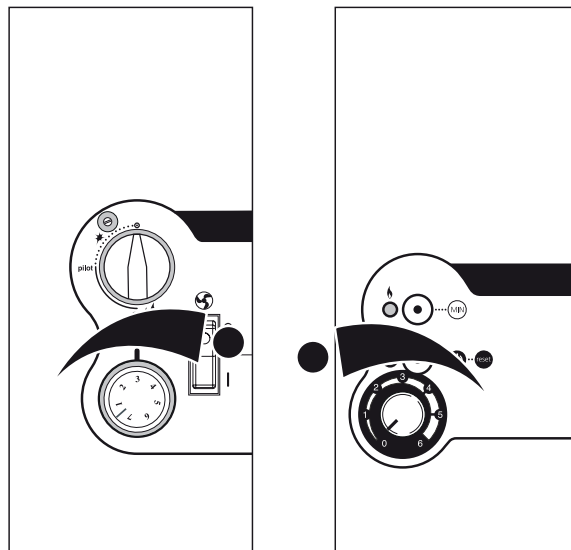
INSTÄLLNING AV RUMSTERMOSTAT

Då den utvändiga temperaturen varierar kan det bli nödvändigt att öka eller minska temperaturen för den uppvärmda lokalen.

Det räcker att ändra inställningen av rumstermostaten genom att vrida vredet mot värdet MAX för att öka temperaturen och mot värdet MIN för att minska den.

Då den nya inställningen gjorts, vänta tills värmekonvektorn har slutfört en funktionscykel och kontrollera temperaturen som uppnåtts känns skön.

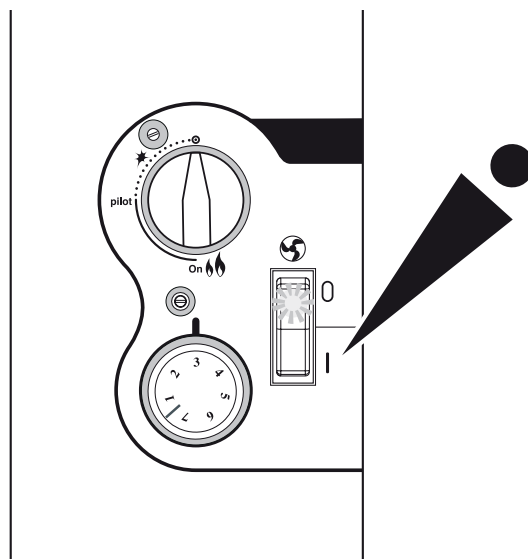
Upprepa åtgärden tills du fått önskad temperatur.



START AV TANGENTIALFLÄKT (endast mod. SV)

För brytaren till tangentialfläkten, om det finns, på "tänd 1", inkopplingen av fläktens funktion märks genom att kontrollampan tänds på knappen.

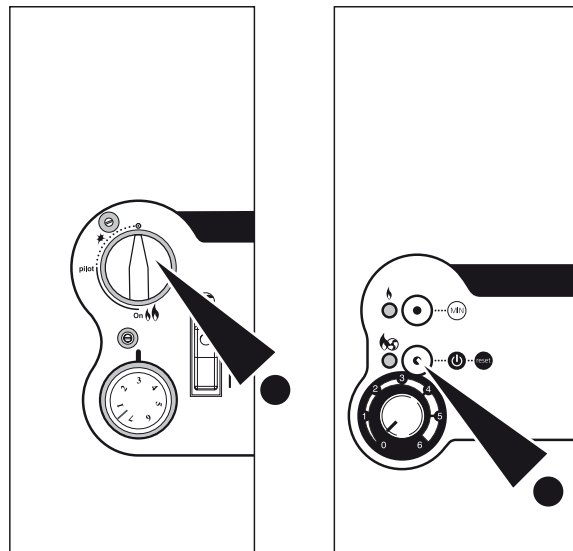
Obs! Fläkten börjar gå först efter att fläkttermostaten ingripit vilken går igång först när luften i gaskonvektorn blir tillräckligt varm!



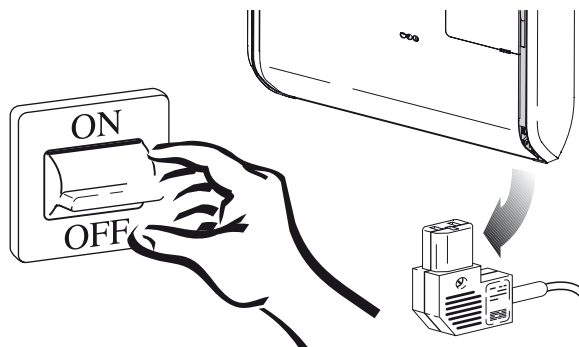
AVSTÄNGNING FÖR LÄNGRE PERIODER

Om värmekonvektorn inte används under en längre period, innebär det att följande åtgärder måste utföras:

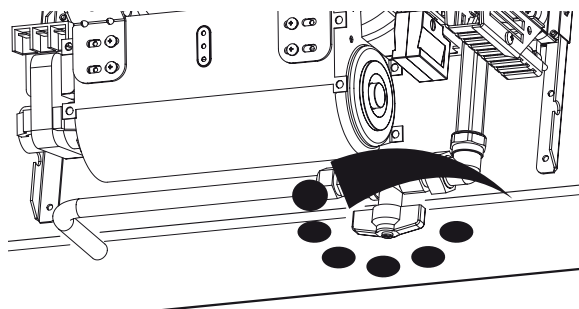
- **SC/SV** - Ställ vredet för tändning/kommando på "0" (om det finns);
- **SE** - Tryck på huvudströmbrytaren på styrpanelen (kontrolllampan släckt);



- För huvudströmbrytaren till elsystemet, om det finns, på "släckt" eller koppla stickkontakten på apparaten ut uttaget;



- Stäng gaskranen.



RENGÖRING

Den enda rengöring som krävs av användaren är den på värmekonvektorns mantel.

Före rengöring:

- Ställ huvudströmbrytaren på styrpanelen på "släckt", ställ huvudströmbrytaren på anläggningen, om det finns, på "släckt" eller koppla ur stickkontakten ur elnätet.
- Vänta tills värmekonvektorn svalnat helt.

Rengör åtkomliga delar, för att få bort eventuella avlagringar av damm, spindelnät och liknande.

Använd tryckluft för att blåsa bort dammet även på ställen som är svårt åtkomliga.

För rengöring av delar i plast eller som är lackerade, använd aldrig lösningar eller repande rengöringsmedel utan neutrala produkter. Smörj inte delarna i syntetiskt material.

 Använd en mjuk trasa fuktad med neutrala produkter för rengöring i hushållet eller annat, för att rengöra manteln (bilschampo etc.).

 Häll inte vätska direkt på manteln eller andra av apparatens delar, det kan skada den svårt.

UNDERHÅLL

Vi påminner om att det PERIODISKA UNDERHÅLLET av värmekonvektorn är väsentligt för apparatens säkerhet, prestanda, hållbarhet och tillförlitlighet. Det rekommenderas att låta tillverkarens tekniska kundservice eller företag specialiserat på underhåll av gasapparater.

LIVSLÄNGDENS SLUT



Enligt lagdekret av den 14 mars elektriska och elektroniska utrustningar (RAEE)"

Symbolen med den kryssade soptunnan på apparaten eller dess förpackning, indikerar att produkten vid sin livslängds slut ska samlas separat från annat blandat hushållsavfall. Användaren ska därför lämna den uttjänta apparaten till lämpliga uppsamlingscenter för sorterat avfall eller lämna direkt till återförsäljaren då en nya apparat av motsvarande typ inhandlas.

Uppsamling av avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning bidrar till deras återanvändning, återvinning och återhämtning och undviker potentiella negativ påverkan på miljön och mänsklig hälsa till följd av eventuellt innehåll av farliga ämnen.

FEL OCH LÖSNINGAR

Eco SC / SV

- Strömavbrott:

Om lysindikatorn inte tänds när du tryckt in värmekonvektorns fläktbrytare, eller efter en viss period klockvisarna inte går framåt, kontrollera att apparatens stickkontakt sitter väl isatt i eluttaget eller att anläggningens huvudströmbrytare, om det finns, befinner sig i läget "tänd".

Tillkalla tillverkarens tekniska kundservice, om det misslyckas.

- Stopp för SPÄRR:

Kontrollera att bränslekranen är öppen.

Kontrollera att det finns bränsle (gas) (tom gastank).

För att återställa startförhållandena, vänta en minut cirka för att frigöra enheten för "Spärr" (kallt termoelement) och upprepa tändproceduren från början.

⚠ Denna åtgärd kan upprepas högst tre gånger, om det inte lyckas släck apparaten från huvudströmbrytaren och tillkalla auktoriserad teknisk kundservice.

Eco SE

- Strömavbrott:

Om lysindikatorn inte tänds när du tryckt in värmekonvektorns huvudbrytare, kontrollera att apparatens stickkontakt sitter väl isatt i eluttaget eller att anläggningens huvudströmbrytare, om det finns, befinner sig i läget "tänd".

Tillkalla tillverkarens tekniska kundservice, om det misslyckas.

- Stopp för SPÄRR:

Kontrollera att bränslekranen är öppen.

Kontrollera att det finns bränsle (gas) (tom gastank).

Kontrollera att eltillförselns stickkontakt är inkopplad i vägguttaget och förutsedda polariteter respekterats (neutral fas);

För att återställa startförhållandena tryck på knappen UPPLÅSNING och vänta tills hela startfasen utförts igen tills funktionsindikatorn tänds.

⚠ Denna åtgärd kan upprepas högst tre gånger, om det inte lyckas släck apparaten från huvudströmbrytaren och tillkalla auktoriserad teknisk kundservice.

[illegible]



ITALKERO S.r.l. . via Lumumba 2 . Zona Ind. Torrazzi . 41122 Modena . Italy . Tel +39 59 2550711 . FAX +39 059 4900500 . www.italkero.it

NOTA: Nel continuo perfezionamento del prodotto, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

NOTE: Due to ongoing product upgrading, aesthetic and dimensional features, technical details, fittings and accessories could undergo changes and are not binding.

NOTE : En vue de l'amélioration continue des produits, les caractéristiques esthétiques et de taille, les données techniques, l'équipement et les accessoires peuvent être modifiés.

HINWEIS: Im Bestreben unsere Produkte kontinuierlich zu verbessern, können maßbezogene und ästhetische Eigenschaften, technische Daten, Ausrüstungen und Anlagen sowie Zubehörkomponenten Veränderungen unterworfen sein.